



# Bellpuig

REVISTA QUINZENAL  
Nº 790- ANY XLVIII  
Artà, 23 de maig de 2008 (2 €)



**Dia 8 de juny,  
marxa pel tren**

**FEIM  
VIA**

**Ve Entren Lleuport**  
**VII MARXA PEL TREN**  
8 de juny de 2008



## Artà acull la final del Mallorca Prix



## Estiu Viu i Viu l'esport, dues propostes interessants per aquest estiu

**En aquest número:**

**Ja s'ha posat en marxa la  
campanya «Amb tu, en català.  
Comparteix la llengua»**

**Ciclisme de muntanya:  
Enric Mas, subcampió de  
Balears**

**art a s a n i a**

Tall i Confecció - Creueta - Llatra - Punt Mallorquí - Ceràmica - Macramé - Tall i Confecció - Creueta - Llatra - Punt Mallorquí - Ceràmica - Macramé

**EXPOSICIÓ**  
**L'ART A LES SEVES MANS**

**TALL I CONFECCIÓ  
LLATRA  
CREUETA  
PUNT MALLORQUÍ  
MACRAMÉ  
CERÀMICA**

**Del 30 de maig al 8 de juny  
De 20 a 22 hores  
Sala d'exposicions del centre social**

# agenda

## Revista quinzenal

Num. 790, 23 maig 2008

### Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96  
Tel. i Fax 971 835 033  
(contestador automàtic)  
E-mail: revistabellpuig@terra.es

### Dipòsit legal: PM 57-1969

**Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)**

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

### Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,  
Rafel Carrió, Antoni Esteva, Lluís Gili,  
Paula Ginard, Pere J. Llull, Rafel Pérez.

### Col·laboradors:

Guillem Amorós, Joan Caldentey,  
Cristòfol Carrió, J. José Cladera, David  
Escanellas, Joan Martí.

### Repartidor:

Jaume Terrassa  
Mòbil: 660860188

### Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.  
609957402

**Bellpuig** no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions. També es reserva el dret a extractar-los.

**Bellpuig** surt dos pics cada mes llevat dels extrems de Sant Salvador i de Nadal.

### CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 902 079079

### AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

### SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic Artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

### CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel.

971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

### DENTISTES:

\* Antònia Puigserver, Tel. 971 835735.

\* J. Llaneras, C/ C. Despuig, 7.

\* Guillem Roser, Tel. 971 835514

### SERVEIS VETERINARIS:

\* Veterclinic, Tel. 971 836883 - 971567474,  
639306390

### POMPES FUNEBRES:

\* Artanenques: (Tels. : 971 829 260 i 617 392  
929)

### TAXIS: B. Esteva 971 836321, M. Jaume

639524310, J. Palou 609675970, J. Esteva

667481133, Bonnin 657816060/971589375.

### SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:

-Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els  
divendres a la Residència. Convent 19 h.

-Dissabtes: Església 18,00 h, Convent 19 h.  
i Parròquia 19'30 h.

-Diumenges i festius: Convent 11 i 19,00 h,  
Parròquia 12 h., Sant Salvador 17 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Despatx parroquial: Al Centre Social: dilluns  
i dimecres de 20,00 a 21,00 h.

### FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524

C. Despuig, tel. 971 836536

### CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000

Hospital de Son Llatzer: 971 20 20 20

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971767000/971 767 500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Palma-Planas: 971 918000

Clínica Rotger: 971 448500

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

### COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Farmacia: C/ Major de la Colònia, 28

Tel. 971 589262

Oficina Municipal: De dl a dv de 10 a 14 hores.

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18.00 h

Dissabtes a les 19.00 h i diumenges a les 18 h.

### TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

<http://www.infomanacor.com/aumasa/>

Tren

971 177777

[http://tib.caib.es/terrestre/horaris\\_renfe.htm](http://tib.caib.es/terrestre/horaris_renfe.htm)

### AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

[www.arta-web.com](http://www.arta-web.com) - [ajuntament@arta-web.com](mailto:ajuntament@arta-web.com)

Horaris:

\* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

\* Policia local: 971 835410 - mòbil: 609 863325

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Escola de Música: 971 562008

Ràdio artà municipal: Tel. 971 829508

Na Batlessa: Tel. 971 835267

Protecció Civil: 619 70 30 49

Teatre d'Artà: 971 82 97 00

### TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Correus: 971 836127

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA avaries: 902 534902.





# sumari

## Notícies

|   |    |
|---|----|
| BINISALEM GUANYA EL MALLORCA PRIX<br>CELEBRAT A ARTÀ            | 4  |
| I NIT D'ARQUITECTURA  | 5  |
| PRESTIGIOSOS INVESTIGADORS BRITÀNICS<br>VISITEN EL MUSEU D'ARTÀ | 7  |
| TROBADA DEL VEÏNS DE NA PATI<br>PRESENTACIÓ DEL LLIBRE          | 9  |
| "ESPIGOLANT DINS L'ANTIGOR"                                     | 12 |
| CONVIDADA A L'EXPOSICIÓ D'ARTA-SANIA                            | 13 |
| ESTIU VIU   | 15 |

## De la Colònia

## Cartes al Director

|   |    |
|---|----|
| LA RECUPERACIÓ DEL TREN FINS A ARTÀ FA PUDOR,<br>per Mariano Moragues | 26 |
|---|----|

## Planes Centrals

|                   |    |
|-------------------|----|
| NOTICIARI ESCOLAR | 27 |
|-------------------|----|

## Esports

**34**

# editorial

## No tenim un poble exemplar...

La veritat és que actualment, Artà no és un poble exemplar. Segur que ens replicaran que per quasi tots passa el mateix i els haurem de donar la raó.

Ens referim a clots, molèsties de pols i de fang, direccions prohibides sense avisar, aigua que es perd de la poca que arriba, etc. És ver que el temps d'eleccions els nostres polítics prometien i realment feien.

A la primera queixa el problema quedava resolt. Ara no és així, els clots no es tapen, les voravies estan descuidades, obres inacabades amb les corresponents molèsties per als veïnats, pols quan no plou, fang quan plou, etc.

Les contínues queixes dels veïns ens mouen a insistir en el dia a dia tan predicat i tan poc complit.

Si llegiu el noticiari d'aquesta edició trobareu almanco dues queixes, amb foto inclosa, que confirmen el que dèiem. El poble està descuidat i els responsables fan orella de cònsol. Molta gent diu que si fos ara... els resultats de les eleccions serien ben distints.

Esperam que es prengui bona nota i es procuri arreglar les moltes deficiències que pateixen els veïns artanencs que paguen religiosament els seus molts impostos sense protestar.

Procurem tenir bona imatge del nostre poble. Malgrat no sia massa exemplar.



ESTRUCTURAS  
**Pídanos presupuesto  
sin compromiso**  
C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)  
07570 - Artà

**ORELL i MOLL**  
ECONOMISTES**ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE  
GESTORIA ADMINISTRATIVA**

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- |   |   |
|---|---|
| ✓ Comptabilitats                                | ✓ Llicències de caça i pesca                  |
| ✓ Imposts (Renda, societats, patrimoni, iva...) | ✓ Contractes d'arrendament                    |
| ✓ Nòmines i Seguretat Social                    | ✓ Cèdules d'habitabilitat                     |
| ✓ Traspassos de vehicles                        | ✓ Plans de pensions                           |
| ✓ Targetes de transport                         | ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...) |
| ✓ Matriculacions, baixes...                     | ✓ Constitució d'empreses                      |

## Binissalem, guanyadora del Mallorca Prix 2008, celebrat a Artà

*La jornada va finalitzar amb un concert i un sopar a la plaça Conqueridor*

L'equip de Binissalem, amb un total de 191 punts, és el guanyador del Mallorca Prix 2008, la gimcana insular organitzada pel Departament de Joventut i Igualtat del Consell de Mallorca. La presidenta del Consell de Mallorca, Francina Armengol va lliurar el premi —que consisteix en un viatge d'aventura d'un cap de setmana a Llavorsí (Pallars Sobirà)— a l'equip triomfador.

En segon lloc ha quedat Ses Salines, que ha rebut una targeta regal per valor de 80 euros per a cada participant en material esportiu de la tenda Decathlon. La tercera posició ha estat per Algaida, seguit per Santa Margalida, el cinquè ha estat Petra i, tancant aquesta llista, trobam els participants d'Andratx. Aquests 4 equips finalistes han rebut també una tarja regal, en aquest cas per valor de 60 euros, que va ser lliurada per la consellera de Joventut i Igualtat, Josefina Ramis. D'altra banda, els integrants dels municipis que varen quedar en segon lloc a cada una de les semifinals: Selva, Campos, Llubí, Vilafranca, Valldemossa i Son Servera també han obtingut el seu premi consistent en una tarja com la resta però per valor de 45 euros.



El funcionament de les proves durant la final, que es disputà dissabte horabaixa a Artà, va ser el mateix que el de les semifinals disputades anteriorment. Així, la primera part d'aquesta competició final, que es disputà al poliesportiu Na Caragol, consistí en un circuit de 6 proves diferents de 6 minuts cadascuna en les quals els participants han hagut de demostrar la seva capacitat física, resistència i altres habilitats com memòria, punteria, etc. En aquesta primera prova, el municipi guanyador va ser Binissalem, amb 123 punts.

En la segona part, els inscrits mostraren les seves aptituds escèniques, interpretant una petita escena relacionada amb els clàssics de la literatura universal, durant 1 minut per equip. L'equip que ha aconseguit més punts també ha estat el de Binissalem (20 punts).

La darrera part va consistir en una prova cultural basada en 15 preguntes relacionades amb Mallorca, algunes sobre Jaume I —del qual enguany celebren el 800 aniversari. L'equip guanyador fou el dels representants de Petra, amb 56 punts.

Després del lliurament de premis, els participants dels municipis, acompanyats pels batles i regidors dels ajuntaments respectius, juntament amb el públic assistent, es traslladaren a la plaça del Conqueridor per gaudir d'un sopar i un concert en el qual actuaren els grups joves mallorquins Funkadictos, Baix'n'nicotina i Grollers de Sa Factoria.

Aquest acte lúdic ha estat organitzat pel Departament de Joventut i Igualtat per celebrar aquesta final del Mallorca Prix 2008, que en aquesta edició ha comptat amb un rècord de participació, amb un total de 31 municipis inscrits.





## I nit d'arquitectura a Can Moragues

El passat dissabte dia 17 de maig va tenir lloc al Casal de Can Moragues la I Nit d'Arquitectura organitzada per Conxa Morell.

La convidada estava feta per les 19,30 hores però es va retrassar un poc degut a l'excés de llum diurna que dificultava les exposicions a una gran pantalla a l'efecte.

Conxa Morell va ser la primera en intervenir fent una presentació dels convidats presents a l'acte i excusant un d'ells, Juan Herreros, absent per motius particulars.

Després va seguir la presentació Arturo Vila, arquitecte superior per la Universitat Politècnica de Barcelona, donant pas al primer ponent, Carles Garcia Delgado, arquitecte i enginyer



industrial, el qual va fer una llarga exposició de la història de Mallorca acompanyada de diapositives. Va dissenyar sobre la ordenació del territori amb imatges des dels anys 1.300 als nostres dies, dels nombres d'habitants i l'excés de vehicles que actualment pateix l'illa de Mallorca, amb la

pregunta que molts es fan: Com i on es pot créixer actualment?

Acte seguit fou Lluís Corral, arquitecte per l'escola d'arquitectura de València i degà del col·legi Oficial d'arquitectes de Balears, el que va parlar sobre Mallorca, Turisme i Territori, les possibilitats del progrés,

l'evolució hotelera i els tímids intents de protegir el territori, els plans de l'oferta turística, la llei d'Espais Naturals, l'Agenda Local 21, etc.

El darrer ponent fou l'arquitecte Josep Lluís Mateo, doctor arquitecte per la Universitat Politècnica de Catalunya, el qual té una casa a Betlem (la colònia). Al final de la seva intervenció va encetar un encès i interessant col·loqui seguit amb interès per tots els presents.

Un altre arquitecte convidat i que no pogué assistir, com hem dit abans, fou en Juan Herrero, arquitecte i professor de l'escola tècnica superior d'arquitectura de Madrid, el qual també té una segona vivenda al nucli colonier. *Bellpuig* va ser convidat a aquest acte i dona una pinzellada del que va succeir a la I Nit d'Arquitectura a Can Moragues. Conxa Morell ens va dir que pensa no serà la darrera vetllada ja que l'èxit va ser assegurat tant en el tema com en l'assistència de prop de 80 persones que pogueren gaudir de la xerrada i de l'entorn.

## El barri de na Carretó torna a ser notícia

Fa uns dies que un veí d'aquest barri ben indignat ens va fer a saber que, a una obra que es realitza a un dels carrers d'aquest oblidat barri, la voravia havia passat per avall, essent un perill imminent per als vianants.

Així mateix va afegir que ja s'havia posat remei temporal tancant el perill amb una cinta que envolta l'obra.

Bellpuig es fa eco d'aquest desgavell i presenta una foto que avala el fet.

Voldríem afegir que recorrent a peu el nostre poble, es poden observar moltes deficiències en obres sense acabar i que poden molestar els veïns i sobretot els vianants. Ja sabem que, i no ens referim a aquestes, les obres de sanejament del poble han causat i estan causant les molèsties més greus, però no entrem en el cas perquè són realment necessàries.

Però si que es podien vigilar una mica més les moltes obres que pel motiu que siguin estan aturades i impedeixen la via pública deixant clots i altres impediments.



## Asseguri el que és cert

**Assegurança Universal de decessos**

**MAPFRE FINISTERRE**

**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260  
 07570 Artà Mòbil 617 392 929

## Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus
- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/M.I. Morell Font dels Olors, 5 07570 Artà (Mallorca)  
 ☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria\_xisca@hotmail.com



**POMPS FÚNEBRES ARTANENQUES**  
**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**

**SERVEIS FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260  
 07570 Artà Mòbil 617 392 929

**SERVEI PERMANENT LES 24 Hores**

*Sempre al seu servei!*

## GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



**Empresa concessionària dels serveis administratius, funeraris i de manteniment dels cementiris d'Artà i la Colònia de Sant Pere.**

**Plaça Conqueridor, 11, baixos**  
**Telf. (24 hores) 971829260**  
**Mòbil 617392929**  
**07570 Artà**

horari fosser:  
 estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.  
 hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

**Sempre al seu servei**



## Prestigiosos investigadors britànics visiten el museu d'Artà

Sembla que el Museu d' Artà recupera, després de la seva reobertura al 2006, l'interès científic que al llarg de la seva història sempre ha suscitat. El passat dia 15 de maig va rebre la visita de dos experts investigadors dels que és molt difícil resumir aquí els seus impressionants currículums: El Dr. Martin Honey, director del departament d' Entomologia del British Museum of Natural History (BMNH) i cap de les col·leccions de Lepidòpters, a més de redactor en cap de la revista internacional «The Entomological Gazette», del qual no puc deixar de dir que la seva senzillesa no permet entreveure que manegi, pràcticament a diari, les col·leccions entomològiques de personatges tan il·lustres com Carl von Linné o Charles Darwin. I Nick Riddiford, cap d' investigació del Grup Internacional de Biodiversitat de S' Albufera (TAIB) i un dels majors experts mundials en l'avaluació de zones humides protegides i redacció de plans de gestió medi ambiental i d'ecoturisme per la Organització Mundial de Turisme. La visita comptà també amb la directora del TAIB, Immaculada Ferríz i el naturalista del Parc de S' Albufera de Mallorca, Pere Vicenç. Tots acompanyen a un grup d'experts entomòlegs que visiten aquests dies la nostra illa i entre els quals se troba el president de la prestigiosa Royal Entomological Society.

Rebut per el president de la Fundació del Museu Regional d' Artà, D. Juan Garcías Truyols, mostraren una gran curiositat i interès per les importants col·leccions zoològiques que alberga el nostre Museu, de les quals ja tenien constància i bones referències.

Dins la seva especialitat se sorprengueren moltíssim de trobar a la col·lecció una papallona anomenada *Catocala dilecta* la qual s'havia citat per primera vegada a Mallorca ara fa uns quatre anys. La grata sorpresa ha



estat saber que fou D. Llorenç Garcias Font (l'apotecari Pujamunt) realment el primer en capturar i datar aquesta papallona a l'agost de 1915!!!

La col·lecció entomològica de D. Llorenç ens ofereix una fotografia de la biodiversitat existent a la primera meitat del segle passat i permet comparar-la amb dades actuals. Els resultats d'aquesta comparació semblen apuntar a un important descens de les poblacions de grans grups d'insectes al llarg d'aquesta centúria, fet motivat per la pèrdua progressiva de la flora silvestre dels

campes i la substitució de l'agricultura tradicional per una més industrialitzada i química.

Es evident que la magnífica investigació duta a terme per D. Llorenç segueix donant una visió molt valuosa del passat i és referent per la comunitat científica internacional per documentar uns canvis medi ambientals que se fan cada dia més patents.

Cati Artigues  
Museu Regional d' Artà

## Curs d'horticultura ecològica i familiar

23 i 24 de maig



Mètode PARADES EN CRESTALL  
Imparteix: Gaspar Caballero de Segovia

Dia 23, de 19.00 a 20.30  
Fonaments tècnics, a les oficines del parc.  
Dia 24, tot el dia a S'Alqueria Vella  
Pràctica: fem l'hort.

ACTIVITAT GRATUÏTA  
Edat mínima 16 anys

Places limitades. Cal inscripció prèvia.  
Crideu al 971 836828 o passeu per l'oficina  
c/ de l'Estel, 2 d'Artà

**Suggeriment**

Tantes coses que s'han d'arreglar al nostre poble i sens n'ha ocorregut una que potser seria si no necessària, sí que no estaria malament.

Es tracta de l'escala que uneix el barri de l'estació del tren amb la part alta del carrer de Josep Melià.

Proposaríem que s'instal·lassin uns arrambadors laterals o bé un enmig de l'escala perquè la gent tengués una altra forma més còmoda per ajudar-se a pujar l'escala. Actualment són molts els vianants que fan servir aquest pas, sobretot els estrangers els dies de mercat.

Què trobau, amics de la Sala?

**Un fanal penja perillosament**

Un altre fet que és digne de mencionar: qualche cotxe alt o tal volta una excavadora de les moltes que circulen pel barri (el culpable no el sabem), va pegar a un fanal del carrer de na Batlessa, que penja, amb el greu perill que si es despenja pot ferir qualsevol vianant.

No seria de més que l'autoritat competent fes de tant en tant una passada pels nostres carrers vigilant de prop el que succeeix.

La fotografia en dóna fe.

**Radio Artà Municipal canvia de dial**

Ràdio Artà Municipal acaba de canviar de dial i per aquest motiu els interessats en escoltar la seva programació hauran de sintonitzar el 107.9 de la FM.

**Construccions i Estructures**  
**NOVA 3000 S.R.L.**


**Treballs realitzats per  
picapedreria.  
Demanin pressupost sense  
compromís i els atendrem de  
seguida**

**Informació: Rafel Corraliza García**



Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà - E-mail: nova3000@teleline.es



## Trobada dels veïns de Na Pati

El veïns del barri de na Pati es reuniren per vuitena vegada per celebrar la trobada anual com tenen per a costum. Era el divendres dia 16 de maig. Enguany ho celebraren al Restaurant «Ca Nostra», lloc on s'hi congregaren unes 120 persones.

No cal dir que la festa va ser multitudinària ja que no es recorda una trobada amb tanta assistència, manco les primeres vegades que es feia a l'aire lliure dins el barri i no es sap bé quants la conformaven.

L'any 2006 foren 78 els comensals que es reuniren a l'hotel Bellamar de Cala Rajada i el 2007 foren 105 al mateix hotel. Així que enguany s'ha batut el rècord i es suposa que el motiu ha estat no haver-se de desplaçar a fora poble i també que després del sopar cadascú ha tingut casa seva aprop. Enguany les padrines del barri han estat na Maria Gurries, na Maria Tronca, n'Amèrica i na Tonina Laga. De



moment les quatre aguanten el tipo (l'any passat ja ho eren), i encara totes elles presumeixen de ser ben joves. I que ho siguin per a mots d'anys.

El sopar es va celebrar als baixos del restaurant on es va servir el següent menú: Una grossa picada (calamar a la romana, pebres de padrón, boquerons i gambes fregides, ensalada mixta, pernil, croquetes i carpaccio de calabací). De plat es va servir porcella amb patates i de postre tarta de gató amb gelat d'ametla, cafès, licors i xampany a voler. Tothom va quedar satisfet del sopar i encara més per la trobada que sempre és d'agrair el trobar-se junts molts dels que han nascut al barri i d'altres que hi anaren a cercar la parella i molts que s'hi han afegit i altres que viuen fora. Tots reunits i tots contents.

A una foto les padrines del barri i a l'altra els organitzadors que varen rebre un fort aplaudiment per part de tots els assistents.

Que no decaigui la festa i que sia per a molts d'anys!!!

**TALLERS****CA'N ANDREU****Autoventa Artà**

Avda. Joan Carles I, 97 – Tel. 971 565337 - 07590 - CALA RAJADA  
C/. Ferrers, 12 – Pol. Ind. Tel. 971 818690 - 07580 – CAPDEPERA  
C/. Costa i Llobera, 55 Tel. 971 835316 - 07570 – ARTÀ  
Fax: 971 566 037

[tallercanandreu@telefonica.net](mailto:tallercanandreu@telefonica.net)

**Venda vehicles**  
**Reparació xapa,**  
**Pintura**  
**Mecànica**

**Servei de vehicle substitutiu**

**Antoni Brunet Frau ha mort.**

Seria el mes de maig de 1956 quan en Toni Seu i jo tinguérem el primer contacte un diumenge en el passeig en que en Toni s'acostà a mi i me digué: Miquel, se que tu has estudiat sa comptabilitat i jo estic necessitat de posar un comptable a la meua empresa. ¿Te pot interessar? Arribarem a un acord i el dia 4 de juny proper vaig començar a fer feina en la seva empresa que es dedicava a la fabricació de bolsos, senalletes i capells de palma i també de vimer amb punt de malla per vendre a botigues de «souvenirs» i també a l'exportació de bona part de la producció. Després va anar afegint més articles com: objectes d'olivera, perles, sabatilles de ràfia ,confecció amb pell, etc. que li permeteren crear molts de llocs de feina estable en el nostre poble. Ho dic per demostrar que era un home emprenedor i capdavanter, ja que va ser el primer

del poble que va creure en la informàtica i va posar a la meua



disposició el primer ordinador , un Ascota , després un Philips que treballava amb targetes perforades per cada tip de programa i després el

canviàrem amb un altre Philips que els programes ja eren amb cassetts. Tots aquets foren els de la primera generació. Els de pantalla vingueren mes endavant. Dic tot això per donar entendre que jo mi vaig sentir molt bé dins la seva empresa «LA INDUSTRIAL BALEAR» Vaig col·laborar amb ell 26 anys amb bons records. La seva mort ens ha afectat molt a mi i la meua esposa Maria. Com un petit homenatge acompanya'm una foto del dia de la primera comunió de la seva filla Sebastiana, un dia molt feliç. Aquest testimoni pel seu record el dedico a la seva vídua Antònia, a la seva filla Sebastiana i als seu nets Catalina i Antoni, com també als seus germans Maria, Joan i Sebastiana. Que descansi en pau.!

Miquel Pastor Vaquer

**GESTORIA ARTÀ**GESTOR ADMINISTRATIU  
Col. 317Ciutat, 14  
07570 ARTÀ**winterthur**TEL/FAX 971 83 57 21  
E-mail: gestoria.arta@terra.es**Nova adreça****C/ de Ciutat, 42**  
Telèfon. 971 83 56 48**vestals****Perruqueria unisex**  
**JOSÉ LUIS****Ofereix:**

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| <b>Extensions</b> | <b>Maquillatge</b>         |
| <b>Novies</b>     | <b>Manicura</b>            |
| <b>Recollits</b>  | <b>Depilacions facials</b> |

**Carrer Pare Cerdà, 5**  
**Telèfon 971 835 936****Cases de Son Sant Martí, S.L.**

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per  
celebracions de:**Bodes, batiments, comunions,**  
**convencions, etc.****Locals climatitzats i zones**  
**ajardinades. Grans aparcaments.**





## Atenció als regants de ses Vergunyes i s'Hort de n'Oleo

**Edicte municipal d'anunci de convocatòria de Junta General per la votació dels Estatuts de la Comunitat de Regants de ses Vergunyes i elecció dels càrrecs del terme municipal d'Artà.**

Als efectes del que estableix l'article 81 del reial Decret Legislatiu 1/2001, de 20 de juliol, que aprova els Text refós de llei d'aigües, i d'acord amb allò que disposa l'article 201 del Reglament de domini públic hidràulic, Bartolomé Palmer Sabater, com a president de la Junta Redactora dels Estatuts de la Comunitat de Regants de Ses Vergunyes del terme municipal d'Artà,

**Convoca pel dia 16 de juny de 2008**, a les 19,30 hores en primera convocatòria i a les 20,00 hores en segona convocatòria, a la Sala d'Actes de la Residència, situada al carrer del Pou Nou, 13, del poble d'Artà, a tots els interessats a assistir i participar a la Junta General de la Comunitat de Regants de Ses Vergunyes, sota el següent ordre del dia:

- 1.- Presentar, examinar i votar el projecte d'ordenances i reglaments pels quals es regirà la comunitat.**
- 2.- Elegir els càrrecs de la Junta de Govern, del Jurat, nomenar un Tresorer i un Secretari.**

El president de la comissió redactora dels estatuts:  
**Bartolomé Palmer Sabater**  
**Artà, 19 de maig de 2008**

### PRESENTACIÓ

BIBLIOGRAFIA DE  
MN. ANTONI GILI FERRER



**AL SALÓ D'ACTES DEL TEATRE MUNICIPAL D'ARTÀ**  
**DIA 6 DE JUNY DE 2008 A LES 20.00 H**

De Llorenç Vich Sancho a càrrec de Mateu Ferrer Socies

Tot seguit es realitzarà una  
**taula rodona sobre l'obra d'Antoni Gili Ferrer**  
moderada per Jaume Cabrer Fito.

Hi intervindran:  
Cosme Aguiló, Gabriel Carrió i Gabriel Genovart.

Tancarà l'acte Rafel Gili Sastre, batle d'Artà.



## ESPECIAL NOVIOS



Si contratas tu viaje  
de novios con nosotros  
puedes conseguir gratis  
otro viaje a Turquía  
o Egipto

- Pídenos información -

## LOS MEJORES VIAJES DEL VERANO

Fiordos Noruegos por 1.650 €  
Suiza al completo por 1.195 €  
Gran crucero de Rusia por 1.350 €  
Nueva York desde 560 €  
Orlando desde 479 €  
Canada 10 dias por 1.390 €  
Circuito México por 1.872 €  
California 15 dias por 2.595 €  
Thailandia 15 dias por 1.571 €  
China 13 dias por 1.781 €  
Vietnam 15 dias por 2.246 €

## Presentació del llibre «Espigolant dins l'antigor»

El passat dimarts dia 6 de maig va tenir lloc a la sala d'actes del Teatre d'Artà la presentació del llibre del nostre paisà Jaume Alzamora Bisbal (Ramoneta), titulat «Espigolant dins l'antigor».

La taula estava formada per Mn. Antoni Gili, Nicolau Casellas, Miquel Sbert i l'autor del llibre, Jaume Alzamora.

Va començar el torn de paraules Mn. Antoni Gili llegint unes breus però sentides paraules escrites pel també paisà nostre Cristòfol Carrió (Balín), el qual va excusar la seva absència, però va voler fer sentir la seva veu a l'acte. Antoni Gili també digué unes breus paraules elogiant la gran feina desenvolupada per l'autor del llibre que es presentava, i fent citació d'alguns refranys que en Jaume tenia escrits al llibre, escaients a la vetlada. Acte seguit fou Nicolau Casellas el qui va fer memòria de la seva infantesa, essent un amic coral de Jaume Alzamora i també fent elogis a les dites i refranys estampats al llibre, alguns dels quals són netament artanencs. Seguidament fou Miquel Sbert el qui va intervenir en una dissertada al·locució vers la gran labor realitzada per Jaume Alzamora i citant alguns refranys propis de la vetlada. Bellpuig s'hi va fer present però poques coses es poden afegir, ja que els presentadors ho feren de meravella.



Només ens queda donar la nostra més sincera enhorabona a Jaume Alzamora per la gran feina feta en la recopilació i publicació dels 9.727

refranys i dites del seu llibre, acompanyats pels ben aconseguits dibuixos de Nicolau Casellas.

## TRANSMOLL, S.L.

### Maquinària a lloguer

Servei camió-grua (30 mts)  
 Servei camió-grua (16 mts)  
 Servei grua amb cable  
 Contenidors servits en grua (1 mts)  
 Servei cullera (500 i 300 l.)  
 Camió + remolc (18 palets)  
 Servei canastra (2 persones)  
 Cubilots propis (450 i 250 l.)  
 Servei d'aigua



### Serveis de:

Mini-excavadora  
 Mini-cullera formigonera  
 Mini-retro excavadora  
 Mini-retro amb martell hidràulic

### Les plataformes aèries amb oruga:

Donen estabilitat longitudinal i equilibri de pes  
 Poden passar a través d'espais reduïts  
 No s'enfonsen dins la gespa ni la fan malbé

C/. Joan Alcover, 1 – 2n – 07570 – Artà - Tel. 971 835 874 – Mòbil 608 435 830



**convidada**

**a s a n i a**

Tall i Confecció - Creueta - Llatra - Punt Mallorquí - Ceràmica - Macramé - Tall i Confecció - Creueta - Llatra - Punt Mallorquí - Ceràmica - Macramé

**EXPOSICIÓ**  
L'ART A LES SEVES MANS

**TALL I CONFECCIÓ**  
**LLATRA**  
**CREUETA**  
**PUNT MALLORQUÍ**  
**MACRAMÉ**  
**CERÀMICA**

Del 30 de maig al 8 de juny  
De 20 a 22 hores  
Sala d'exposicions del centre social

Tall i Confecció - Creueta - Llatra - Punt Mallorquí - Ceràmica - Macramé - Tall i Confecció

L' Ajuntament d' Artà i les mestres artesanes que imparteixen els cursos de Llatra, Creueta, Ceràmica, Tall i Confecció i Macramé us conviden a l'exposició ARTA-SANIA que romandrà oberta del 30 de maig al 8 de juny de les 20 a les 22 hores a la sala d'exposicions del centre social.

Vos hi esperam a totes i a tots!

# NATACIÓ ESTIU

## OBERT PLAC DE PREINSCRIPCIÓ

**CURSETS DE NATACIÓ DE 01 DE JULIOL A 15 D'AGOST 2008.**

### \*OPCIIONS

#### **MATI:**

**2 DIES A LA SETMANA (DIMARTS I DIJOUS)**

**JULIOL.....37'00€**

**JULIOL /AGOST....64'00€**

**3 DIES A LA SETMANA (DILLUNS ,DIMECRES I DIVENDRES)**

**JULIOL.....49'00€**

**JULIOL /AGOST....76'00€**

**5 DIES A LA SETMANA**

**JULIOL.....58'00€**

**JULIOL /AGOST....104'00€**

#### **CAPVESPRE:**

**2 DIES A LA SETMANA ( DIMARTS I DIJOUS)**

**\*\*A PARTIR DE 5 ANYS\*\***

**DESCOMPTES PER A FAMILIES NOMBROSES, MAJORS DE 65 ANYS I PERSONES AMB MÉS DEL 33% DE GRAU DE MINUSVALIDESA.**

Camí de ca'n canals s/n Recinte poliesportiu. 07570 – Artà CE : aiguesportarta@hotmail.com . Tel./fax: 971 82.91.32



INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS A LA PISCINA MUNICIPAL



**AJUNTAMENT D'ARTÀ**

B A L E A R S

## La galeria d'art Boca Roja obre les seves portes

El passat dia 16 de maig va tenir lloc l'acte d'inauguració de la nova galeria d'art Boca Roja situada al carrer de Rafel Blanes, 17. La propietària de Boca Roja és l'artista Sybille Mellethin, reconeguda artista que des de fa molts d'anys habita a Artà i que destaca per les seves originals propostes coloristes i atrevides. Per a la inauguració Sybille Mellethin presenta la col·lecció de quadres «Cossos i corones», una sorprenent



col·lecció de quadres que no deixaran ningú indiferent. A més de la producció pròpia de l'artista, a Boca Roja també hi prodreu trobar regals per a totes les edats com roba, joies, joguines, bosses, cartes per escriure, làmpares ... S'ha de remarcar que els productes que es poden trobar a la galeria provenen de diferents parts del món i estan fets a mà per la qual cosa són exclusius i no n'hi ha dos d'iguals. L'horari d'obertura de la galeria serà de les 10 del matí fins a les 2 del migdia i de les 6 a les 8 del capvespre.

## Activitats de la biblioteca:

### MAIG

21 de maig, a les 18.00 h

**La noia que odiava els llibres** contacontes a càrrec de la Fundació Kairós

28 de maig, a les 17.00 h.

Taller: **Fabricació d'una safata**, a càrrec dels bibliotecaris

### JUNY

4 de juny, a les 17.00 h

**4 tune tales**. Contacontes en anglés a càrrec de Julie Fairweather







**AJUNTAMENT D'ARTÀ**  
B A L L E A R S



**Bellpuig**

23 maig 2008  
Número 790



15

513

**noticiari**

Els Serveis Educatius informen...

## Escola d'estiu 2008:



El programa d'animació socioeducativa infantil **Estiu Viu**, que organitzen els Serveis Educatius Municipals, es tornarà a aplicar, com és habitual en els darrers anys. Com ja sabeu, s'organitza una escola d'estiu a Artà i una a la Colònia. Per això es repartiran els tríptics informatius als nins a través dels centres escolars, però també se'n podran trobar als equipaments municipals següents: Ses Escoles, Ajuntament, i, a la Colònia, a l'oficina municipal.

Us adjuntam algunes informacions de les que surten al tríptic:

Les activitats es duran a terme al **CP Na Caragol** (en el cas de l'escola d'estiu d'Artà) i al **CP Rosa dels Vents** (en el cas de la Colònia) i es realitzaran durant els mesos de juliol i agost. Començaran el dia 1 de juliol i acabaran el 29 d'agost. L'horari serà

de dilluns a divendres, de 9 h a 13.30 h.

Enguany, de manera experimental, s'ofereix també l'Estiu Viu Matiner, de 8h a 9h, per als pares que justifiquin la necessitat del servei.

Els destinataris d'aquest programa són tots els nins i nines en edats compreses **entre 4 i 10 anys** (nascuts entre 1998 i 2004, ambdós inclosos) i que estiguin empadronats en el municipi d'Artà (consultau els criteris d'admissió en el lloc de matrícula).

**La matrícula és durà a terme del 26 al 30 de maig.**

**A Artà**, la matrícula es realitzarà a l'edifici municipal Ses Escoles, de 9 h a 14 h, de dilluns a divendres, i dilluns 26 de maig, de 16 h a 18 h.

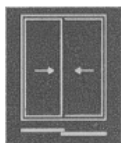
**A la Colònia**, la matrícula es realitzarà a l'oficina municipal, de 10 h a 14 h, de dilluns a divendres.

Els preus de la matrícula són els següents:

- Un mes: 121 €.
- Dos mesos 217 €.
- Si s'hi inscriuen germans o fills de família nombrosa, s'aplicarà un 20 % de descompte.
- Si s'hi matriculen tres o més germans, s'aplicarà un 30 % de descompte.
- Hi ha beques limitades dels Serveis Socials si es justifiquen, prèviament, els ingressos.
- Si el participant té el certificat de minusvalidesa de l'IBAS, s'aplicarà un 20 % de descompte.
- El preu inclou el material de les activitats, el transport de les excursions que es realitzin i l'assegurança individual.

Per a més informació, consultau els tríptics informatius o bé telefonau a Ses Escoles (tel. 971 83 56 24).

## CREACIONS AMB ALUMINI, S.L.



Parc empresarials  
Avda. dels Pujols, 9  
07570 – Artà (Mallorca)

Tel. 971 83 66 35

Fax: 971 83 52 94

Mòbils: 639 60 43 63 // 625 35 64 60

E-mail: creacionsambalumini@yahoo.es

**Aluminier**   
TECHNAL

## Racó del poeta

Joan Mesquida crida l'atenció en aquest poema sobre els seus sentiments que reflecteixin un cansament seu i d'aquesta massa invisible que són els vells, «lleguts sense rumb» ni «esdevenidor».

I, profundament entristit, arremet amb uns preciosos versos contra el ciment que ofega la nostra illa: «... i d'aquesta mar que aixeca/ el gemec de tota una illa/ ofegada de ciment»

### TENS EL QUE SENTIS

Si demanessis qui ets  
un trist matí de desembre  
quan sentis a l'herba del cor,  
llagrimosa i estremida  
la rosada del destí,  
qualsevol podria dir-te  
que ets un embriac caduc,  
un saurí que busca ritmes  
per sobre el greny del llenguatge.  
Versejant amb mots retuts  
i sanglots que t'eternitzen  
l'anhel esdevenidor.  
I malgrat no ho vulguis creure  
ets un llagut sense rumb  
dins calimes estantisses.  
Dels tornaveus quan retrunyen  
pels enfonys dels espadats,  
i d'aquesta mar que aixeca  
el gemec de tota una illa  
ofegada de ciment,  
dissimules el sotsobre.  
I a l'incendi de la posta  
hi veus cruïres apocalíptics,  
i als dunars de l'esperit  
s'alça un reixat d'atzavares.  
I t'arrapes al que tens  
d'allò que el no res suscita,  
i t'aconhortes, i callen...  
tots els celistres que saps.

Joan Mesquida. Del seu poemari *Hàlits*

## Es lloga pis per a estudiants a Palma

Situat a la plaça d'Espanya, prop de l'estació del tren, bus i metro.

Completament amoblat.

Consta de: Rebedor, sala-menjador, cuina, bugaderia, 4 dormitoris amb taula d'estudi cada un, 2 banys, sala d'estudis i terrassa.

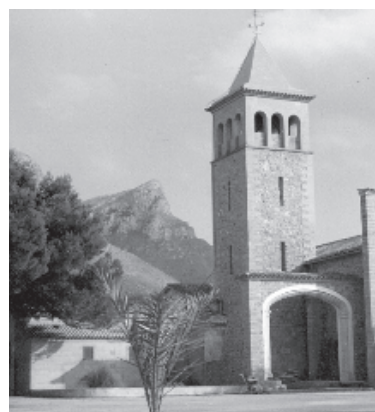
Aire acondicionat i TV.

Informes al tel. 629 918 511

## Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas, calefacció i aire condicionat

**RAFEL FORTEZA GENOVART**

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971589167 / 630618388  
07579 - Colònia de Sant Pere



(J. Caldentey)







## Parlar tot sol

«Parlar sol» és un dit que entre nosaltres significa que s'ha perdut o es comença a perdre el kyrieleison. Pot significar també que un es parla a si mateix. En aquest cas ho anomenem monòleg.

Qui subscriu els escrits d'aquesta secció «De la Colònia» no té moltes vegades més interlocutor que a si mateix i expressa aquests monòlegs per escrit en forma de pensaments.

La festa de fi de curs al quarter de les cases de Betlem, diumenge dia 4 de maig, m'ha duit a la següent reflexió. En part el que es celebrava és la cloenda d'un gran ventall d'activitats que realitzen durant l'any un col·lectiu molt ample d'adults d'Artà i la Colònia de Sant Pere. D'aquestes activitats algunes són artesanals o de manufactura, és a dir: fetes amb l'habilitat de les mans. Moltes de les obres que es realitzen en aquests tallers d'artesanía popular es mostren en forma d'exposició durant les festes patronals. A més de la feina ben feta, de l'aprenentatge i recuperació de treballs ancestrals, un pensa en els beneficis que unes labors d'aquest tipus, fetes en grup, aporten a les persones i a la societat. Estrès, aïllament, problemes de diferent índole produeixen, sovint, mals humors sentimentals amb afectes i desafectes respecte de tot els que ens envolta. Els treballs manuals amb la disciplina i atenció que comporten, la proximitat

de les persones que hi col·laboren o coincideixen en una mateixa tasca, són elements que contribueixen, sens dubte, a la distensió i a una visió més serena i objectiva d'allò que ens passa o preocupa. Val la pena, per tant, reflexionar sobre el que es fa i la



significació que coses, aparentment insignificants, tenen o poden tenir en l'articulació de l'arquitectura social i psicològica d'un poble o localitat.

La diada de dia 4, de la qual informà detalladament l'anterior Bellpuig, fou important per l'assistència nombrosa i per la col·laboració de molts i moltes en la seva realització, però ho fou igualment pel que representa de reconeixement a mestres, organitzadors i polítics que creuen i

treballen per fer possibles unes activitats educadores i formatives que poden contribuir a trobar nous horitzons de feina i que, en tot cas, són elements generadors de convivència i cohesió social.

En aquest monòleg, valgui la redundància, que mantenc amb mi mateix, constato que els coloniers i colonieres creuen i estimen el treball en grup. No seria fàcil trobar, aquí, persones que no pertanyin a una o més associacions, partits polítics, clubs, ... Ningú es conforma en viure **només** per a si mateix. Existeix una voluntat manifesta de pertinença a una tasca comuna, de caminar amb altres cap a una o més metes. Aquest fet implica lideratge, persones amb dots de comandament i gent que sap i vol col·laborar amb aquests líders. Aquestes persones les tenim a l'escola, a l'escoleta, a l'AMIPA, al Club de hoquei, al Centre Cultural, al Club Nàutic, a l'associació de Persones Majors, a la parròquia, a l'associació Amics de la Música... Els nostres líders, la majoria, són persones proveïdes d'il·lusió, difícils de desencisar, que si es desanimen es refan ràpidament i es tornen il·lusionar. I tot això que es un enorme potencial humà i una gran riquesa, em fa pensar que som un col·lectiu amb molts de projectes parcials, però que no s'ha sabut encara unir en un gran projecte que unifiqui els esforços en un acord

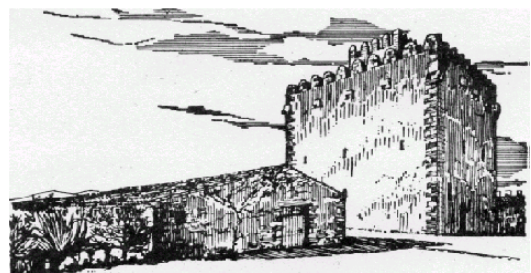
Tel. i Fax:  
971 82 90 06

**FONTANERIA  
I CALEFACCIÓ**

**a'n  
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos  
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

## **Restaurant Porxada de Sa Torre** **Torre de Canyamel S. XIII**



Carretera d'Artà a Canyamel, km. 5  
Tel. 971 841 310

que compregui tota la localitat i els seus problemes. El fòrum de participació ciutadana va néixer amb aquesta quimera. El seu àmbit no està determinat per una sola àrea de la població, sinó que les copsa totes. Però al fòrum li ha faltat el que tenen les demés associacions i agrupacions de la nostra localitat: lideratge. Una persona o persones a qui els demés col·lectius li reconeguin capacitat de guiatge i de comandament. Passat el

tràmit d'aprovació del reglament en el ple de l'ajuntament es reiniciaran les reunions d'aquesta àgora de debat, on s'haurien de poder seguir discutint de **tot i totes** les coses d'interès públic. El seu caràcter plebiscitari és una invitació a prendre responsabilitats i comandament per a inventar un programa de futur engrescador per a la Colònia. O, al menys, és una ocasió per a somniar-lo junts. I, ja se sap, a un projecte abans de dur-lo a terme hi ha

que haver-lo somniat. A veure si ens animam i acudim tots massivament a la primera reunió que es convoqui. Seria bo, pens jo, que en la Comissió Permanent que preveu el reglament hi foren presents els líders naturals i demostrats de la nostra localitat. De totes formes, i vist el popurri d'aquest escrit, tampoc no té gaire importància allò que en pensi jo de tot plegat.

## Associació de Persones Majors

El pròxim 24 de maig hi ha previst un dinar de companyerisme per a tots els participants al torneig de petanca d'hivern. En aquest dinar, a més dels participants hi poden assistir els socis que ho desitgin i ho hagin comunicat als organitzadors d'aquest acte. El dinar tindrà lloc en el restaurant «El Pescador» a les 13 hores.

La Directiva recorda, així mateix a tots els socis que han pres part en les activitats de gimnàstica i macramé, que dia 25 de maig a les 8:30h. Sortirà un autocar del lloc de costum que els traslladarà a la universitat per participar en la demostració.




C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà  
 Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

\*Tancaments \*Doble acristalament hermètic  
 \*Persianes mallorquines \*Correderes \*Portes plegables  
 \*Barandilles \*Retxats ballesta \*Mampares de bany  
 \*Persianes Venecianes "Gradulux" \*Gran varietat de colors i imitació fusta

**INMOBILIARIA  
 COLONIA SAN PEDRO**



Assessor de la propietat immobiliària  
 Col·legiat núm. 1362 i 1573

**Compra, venda i arrendament**

C/ Sant Lluç, 16  
 07579 Colònia Sant Pere  
 Tel. 971 589 512

696282154 / 659549605  
[inmo@mallorcacolonia.com](mailto:inmo@mallorcacolonia.com)  
[www.mallorcacolonia.com](http://www.mallorcacolonia.com)



## Amics de la música Concert de guitarres

L'èxit d'un acte no depèn tan sols de les bondats tècniques i de qualitat del programa i dels seus realitzadors, sinó també de la resposta del públic. Amics de la Música ofereix, al llarg de l'any, als coloniers i ciutadans de la comarca concerts de música d'excel·lent qualitat i que de vegades no troben entre el públic el ressò que es mereixen. A la sortida de gairebé tots els concerts és freqüent escoltar el següent comentari: «M'ha agradat molt, són uns concerts de luxe, quina pena que no vengui més gent,estic segur/a que molta gent no coneix o no sap que es facin aquests concerts. S'ha d'informar més.» Idò bé, el pròxim **divendres, dia 30 de maig a les 21'00 hores, a l'església de la Colònia de Sant Pere** tindrà lloc un concert que ningú s'hauria de perdre. Es tracta de dos conjunts de guitarra

formats per professionals d'aquest instrument: un estranger provinent de Suècia, país de fascinants resonàncies nòrdiques en tota l'àrea mediterrània, i que el poeta català Salvador Espriu descriu quan impreca la seva terra i diu «...com m'agradaria allunyar-me'n,/ nord enllà,/ on diuen que la gent és neta,/ i noble, culta, rica, lliure,/ desvetllada i feliç». Suècia és un país d'accentuat contrast entre l'hivern i l'estiu, obscur i melancòlic l'un, l'altre generosament lluminós.

El conjunt de cambra local, que intervindrà en la segona part del concert, està format per professors, alumnes i antics alumnes del Conservatori i el coordina i dirigeix en **Guillem Noguera**, el qual és professor superior de guitarra, d'harmonia, contrapunt, composició,



## PROMOCIONS TEATRE VELL D'ARTÀ

### URBANITZACIÓ SOS MONJOS

Carrer de M<sup>a</sup> Ignasi Morell, 52-54 – Artà

### NOVA CONSTRUCCIÓ DE PISOS

**3 habitacions**

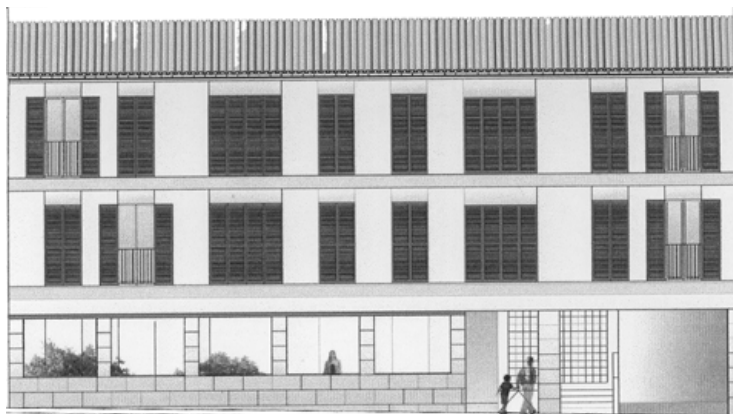
**2 banys**

**Sala d'estar i cuina**

**Ascensor**

**Traster i parking inclòs**

**Acabats de primera qualitat**



**Preu : Des de 153.000 Euros – Facilitats de pagament : 25-30 anys o més.**

**Tels. contacte : 636 973 059 – 655 286 690 – 679 345 000 – 619 171 718**

## de la Colònia

### Segona part:

#### «De guitarres, Conjunt de Cambra»

«BLACKBIRD» «LADY MADONNA», John Lennon – Paul McCartney (Quartets de guitarres, Arr. d'André Couasnon, revisió per G. Noguera)

«DOS PIEZAS CABALLERES-CAS» (Quartet de guitarres), de Joaquín Rodrigo

I Madrigal

II Danza de Cortesía

«QUATRE SAISONS (ESTACIONES) Op. 109 (Quartet de guitarres), de Francis Kleinjans (1951-)

I L'automne (La tardor)

II L'hiver (L'hivern)

III Le printemps (La primavera)

IV L'été (L'estiu)

**Director: Guillem Noguera Cerdà**

instrumentació, solfeig, teoria de la música, transposició i acompanyament, director de cor i compositor. El repertori i interpretació segurament més colorista i càlid, propis de la Mediterrània i dels països del sud d'Europa aportarà, sens dubte un interessant contrast a interpretacions i obres més melancòliques del Nord. Un concert, en definitiva, que ningú s'hauria de perdre.

### PROGRAMA

#### Primera part:

#### EKERÖ GUITARORCHESTRA (Suècia)

Gallarda «rey de las Dinamarcas», John Dowland (1562-1626)

Ballet, M. Praetorius (circa 1700th)  
 Allegro de la música de Drottningholm J.H. Roman (1694-1785)

Moro Sokol Pije, Tradicional de Macedònia

Vals Equatorial, Pieter van der Staak 1964

Cara blanca, cara rodona, Trad. de Rússia

Carnavalito, Tradicional Perú

Duelling Banjos, A. Smith (arr. A. Kagg)

Cançó folklòrica de Suècia de Gotland (arr. P Riis)

Feelings, Morris Albert (arr A. Kagg)

New York Skyline, arr. Anders Kagg

For no one de John Lennon/Paul McCartney (1966)

**Director: Anders Kagg**

COMPONENTS: Valentina Ahlqvist, Elin Hammar, Josefin Soto Jansson, Jessica Jerrås, Amnton Lidh, Peter von Ssheel, Frida Rönnberg, Charlotte Jungner.

## Inauguració nou local

El passat dissabte (10.05) fou inaugurat el nou local «Restaurant Pizzeria Es Mollet», propietat de Pedro Sansó Massanet. Aquest local està situat al carrer Mollet, 5 davant del port esportiu.

L'encarregat de la seva gestió i funcionament és Maurici Tello, el qual compta amb un qualificat equip de feina: Olaf (cuina internacional) i Michel (cuina italiana), a més de personal de la localitat.

Una ullada a la carta evidencia una ampla oferta de plats variats, que van des d'ensalades variades i mixtes, pastes i pizzes, carn i peix a postres i vins d'àmbit balear i nacional.

Bellpuig desitja al seu propietari Pedro Sansó i a tot el personal èxit i sort.







# de la Colònia

## En memòria de Elfriede Eskalitzki

Divendres, dia 16 de maig, a l'edat de 92 anys i després d'uns mesos de dolorosa malaltia, Elfriede Eskalitzki va emprendre el seu retorn al punt de partida que ens iguala a tots. La Sra. Eskalitzki de Dortmund feia anys que vivia amb el seu fill Manfred i la seva

nora Marion al carrer Arboceres de la urbanització Montferrutx. Els veïnats la coneixien de veure-la fer cada dia, ajudada d'un caminador, el seu passeig de rutina de ca seva fins a la mar. La Sra. Elfriede era una persona molt positiva i que agraïa el do de viure, a

pesar de les molèsties, moltes d'elles inherents a la seva avançada edat. La secció de Bellpuig vol traslladar a la seva família el seu condol i el de molts de coloniers i lectors d'aquesta revista.

Elfriede Eskalitzki, descansi en pau.

## Mercadet pro colònies

El passat dissabte, 10 de maig, pares i mares de l'AMIPA de l'escola Rosa dels Vents varen fer un parada de pastissos i galetes casolanes al mercat de La Colònia de Sant Pere.

Els pastissos que es varen poder comprar foren elaborats per les diferents famílies participants. També hi col·laboraren les monges, alguns padrins i fins i tot algun veïnat de la plaça.

Pel que fa a les galetes, varen ser

elaborades pels nins i nines de l'escola. Amb l'ajuda d'una mare experta en l'art de la rebosteria es va organitzar un taller on nins i nines tengueren la possibilitat de fer farina amb un molinet, picar els fruits secs, pastar i donar forma a les galetes. El procés acabà al forn de la Colònia que va deixar les seves instal·lacions per coure-les.

La parada es va obrir a les 8:30 i a les 11 del matí ja estava tot venut, va ser

tot un èxit. Això va motivar a l'AMIPA que veu la possibilitat d'organitzar una altra parada el mes de juny.

Els diners recaptats de la venda estan destinats a tots els nins i nines que aniran de colònies els dies 29 i 30 de maig a Binicanella, Bunyola.

## ELECTRO MECÀNICA ARTÀ BISCAI - CARAGOL, S.L.

Carrer 31 de març, 24  
Tels. 971 83 53 47  
Mòbil Toni: 699 41 62 53  
Mòbil Miquel: 669 580 842  
07570 - Artà (Mallorca)



Vendes:  
Tel./Fax 971835120  
Mòbil 696523235



CARLOS SERRA  
ARQUITECTE

C/ Antoni Blanes, 26, 1r  
07570 Artà - Mallorca

Tel/Fax: 971 829 144  
Mòbil: 609 624 598

cserra@arquired.es



Passeix Ferrocarril, s/n  
Tels. 971 552 424-971 843 053  
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n  
Tel. 971 563 655  
07580 - CAPDEPERA

## INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I RURALS.

Bombes sumergibles **PLEUGER**  
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

**A B S**, Bombes aigua residual.  
Distribuïdor per a Mallorca.

## VELA

Dissabte dia 17 de maig es va dur a terme la novena i darrera regata de la lliga **Hivern-primavera** de vela. Havia plogut tot el matí i no feia gens ni mica de vent, per això gairebé tothom preveia que s'hauria d'anul·lar la prova, i hauria estat una bona llàstima, ja que havia arribat al nostre port una petita flota menorquina amb l'objectiu de competir contra els coloniers. Sortadament, una hora abans de la reunió de patrons el sol sortí amb força i una brisa suau es deixà notar per entre les barques. Llavors, totes les previsions negatives anteriors canviaren radicalment i el Comitè pogué donar la sortida a l'hora prevista. Els 10 velers inscrits es posaren a navegar i, com deien les instruccions de regates, es realitzà un BARLOVENT-SOTAVENT d'unes 13 milles de distància. El primer en



arribar va tardar 2 hores 13 minuts i, com era d'esperar, va ser l'**HESPÉRIDES XL** (de T. Massanet), al qual cal donar

l'enhorabona pel seu excel·lent paper en aquesta lliga: en poques paraules, ha arrasat! Pel que fa a les condicions meteorològiques, s'ha de dir que hi hagué un vent molt irregular, ja que anava rolant tot el temps (de Xaloc/ Migjorn a Gregal) i també variant la seva intensitat (entre 8 i 15 nusos), per tant, era ben difícil navegar sense equivocar-se de rumb o de trimatge de les veles. És important destacar que durant aquesta lliga s'han pogut realitzar totes les regates programades, 9 de 9, i això sembla ser que encara no havia passat mai, bé per massa o per massa poc vent. Al final d'aquesta darrera prova la junta directiva del Club va convidar a tots els participants a un bon refrigeri i els

### Classificació 9a regata

| Pos | Nr.Vela | Iot        | Patró        | Hora arribada | Invertit | Corregit | Obs | Punts |
|-----|---------|------------|--------------|---------------|----------|----------|-----|-------|
| 1   | ESP7457 | Xaloc      | J. Fullana   | 17:35:27      | 2:12:55  | 0:00:00  |     | 1.00  |
| 2   | FRA110  | Hespérides | T.Massanet   | 17:34:19      | 2:11:47  | 0:04:16  |     | 2.00  |
| 3   | ESP8686 | Suriñe     | C. Serra     | 18:08:56      | 2:46:24  | 0:12:16  |     | 3.00  |
| 4   | ESP8599 | Tacuma     | Toni Llinàs  | 18:17:44      | 2:55:12  | 0:17:21  |     | 4.00  |
| 5   | ESP5799 | Smile      | C. Obrador   | 18:04:53      | 2:42:21  | 0:18:38  |     | 5.00  |
| 6   | ESP8567 | Idefix uno | B.Weidmann   | 18:13:40      | 2:51:08  | 0:29:04  |     | 6.00  |
| 7   | ESP1    | S. xesques | X. Fiol      |               |          |          | DNS | 14.00 |
| 8   | ESP5781 | Trap       | C. Sitjar    |               |          |          | DNS | 14.00 |
| 9   | ESP7119 | Kaya       | Joan Jofre   |               |          |          | DNS | 14.00 |
| 10  | ESP8565 | Madrugada  | G. Crescioli |               |          |          | DNS | 14.00 |
| 11  | ESP3    | Sail away  | T. Miralles  |               |          |          | DNS | 14.00 |
| 12  | ESP6511 | Aia        | M.Oliver     |               |          |          | DNF | 14.00 |



## ESCOLA DE XÓFERS, S. L.

**Informa que a partir d'ara a l'oficina de Cala Rajada, obrirem de 9,30 a 13,00 i de 16,30 a 20,00**

**Cursets intensius ( 15 dies )**

**Matins i horabaixes**

**Informa't dels cursos de a. (moto), abans de l'1 de setembre en noves normes  
Rapidesa, eficàcia i bon nivell d'aprovat**

Gran Via, 42 - 07570 - Artà  
Tels: 971 836231-971 836332  
Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B  
07590-Cala Rajada  
Tel/Fax 971 564 302



**Classificació general de la lliga****de la Colònia**

| Pos | Iot           | Patró          | 1     | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | Punts |
|-----|---------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1   | Hespérides xl | Toni Massanet  | 1.00  | 2.00  | 1.00  | 1.00  | 1.00  | 5.00  | 1.00  | 1.00  | 2.00  | 10.00 |
| 2   | Kaya          | Joan Jofre     | 2.00  | 1.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 4.00  | 2.00  | 14.00 | 14.00 | 29.00 |
| 3   | Suriñe        | Carlos Serra   | 3.00  | 5.00  | 3.00  | 3.00  | 4.00  | 2.00  | 7.00  | 6.00  | 3.00  | 29.00 |
| 4   | Smile         | C. Obrador     | 5.00  | 4.00  | 14.00 | 4.00  | 3.00  | 6.00  | 3.00  | 2.00  | 5.00  | 32.00 |
| 5   | Tacuma        | Toni Llinàs    | 6.00  | 7.00  | 6.00  | 6.00  | 6.00  | 1.00  | 6.00  | 4.00  | 4.00  | 39.00 |
| 6   | Aia           | Miquel Oliver  | 4.00  | 6.00  | 7.00  | 5.00  | 5.00  | 8.00  | 5.00  | 3.00  | 14.00 | 43.00 |
| 7   | Idefix uno    | B. Weidmann    | 7.00  | 8.00  | 5.00  | 14.00 | 7.00  | 7.00  | 8.00  | 7.00  | 6.00  | 55.00 |
| 8   | Trap          | Nicolau Sitjar | 14.00 | 3.00  | 4.00  | 14.00 | 14.00 | 3.00  | 4.00  | 14.00 | 14.00 | 70.00 |
| 9   | Sail away     | T. Miralles    | 14.00 | 10.00 | 8.00  | 8.00  | 14.00 | 11.00 | 9.00  | 14.00 | 14.00 | 88.00 |
| 10  | Madrugada     | G. Crescioli   | 14.00 | 9.00  | 14.00 | 7.00  | 8.00  | 9.00  | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 89.00 |
| 11  | Xaloc         | J. Fullana     | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 5.00  | 1.00  | 90.00 |
| 12  | Ses xesques   | Xesca Fiol     | 8.00  | 14.00 | 9.00  | 14.00 | 14.00 | 10.00 | 10.00 | 14.00 | 14.00 | 93.00 |
| 13  | Groc          | Escola de vela | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | ***.* | ***** |

**Classificació I trofeu inter-clubs**

| Pos | Nr.Vela | Iot           | Armador        | Hora arribada | Invertit | Corregit | Punts |
|-----|---------|---------------|----------------|---------------|----------|----------|-------|
| 1   | ESP7457 | Xaloc         | J. Fullana     | 17:35:27      | 2:12:55  | 0:00:00  | 1.00  |
| 2   | FRA110  | Hespérides xl | T. Massanet    | 17:34:19      | 2:11:47  | 0:04:16  | 2.00  |
| 3   | ESP7526 | GONG          | J. VILLAFRANCA | 17:57:56      | 2:35:24  | 0:09:00  | 3.00  |
| 4   | ESP7793 | XARQUI        | M. MASCARO     | 17:57:17      | 2:34:45  | 0:10:58  | 4.00  |
| 5   | ESP8686 | Suriñe        | C. Serra       | 18:08:56      | 2:46:24  | 0:12:16  | 5.00  |
| 6   | ESP8599 | Tacuma        | T. Llinàs      | 18:17:44      | 2:55:12  | 0:17:21  | 6.00  |
| 7   | ESP5799 | Smile         | C. Obrador     | 18:04:53      | 2:42:21  | 0:18:38  | 7.00  |
| 8   | ESP8567 | Idefix uno    | B. Weidmann    | 18:13:40      | 2:51:08  | 0:29:04  | 8.00  |
| 9   | ESP6    | EL TEMIDO     | A. RIERA       | 18:49:05      | 3:26:33  | 0:45:58  | 9.00  |

va agrair l'esforç i la dedicació invertits en totes i cada una de les regates. A més, també va donar les gràcies als membres de *Protecció Civil* perquè

a partir d'ara ens acompanyaran durant totes les competicions, per tal de respectar una nova norma establerta per Capitanía. Finalment, es varen

entregar els trofeus als guanyadors de la lliga i també als 3 guanyadors d'aquest «I Trofeu inter-clubs». L'ambient fou d'allò més agradable i els menorquins ens convidaren a participar a la propera regata organitzada pel R.C.N.P. Pollença (*Pollença-Ciutadella*), que si el temps ho permet, es durà a terme el cap de setmana de dia 31 de maig i 1 de juny. Ànim i sort a tothom!

M. R. C. E.

**RESTAURANTE**

Sirviendole las mejores carnes desde 1978

PRUEBE NUESTRO :

RIBEYE STEAK DE BUEY de 350 gramos  
BIFE ANGOSTO STEAK (Entrecot argentino)  
CHULETONES DE 600 gramos  
T.BONE STEAK DE 600gramos

Solomillo de CIERVO, con salsa de castañas  
Solomillo de AVESTRUZ, con salsa de pimienta  
Solomillo de CORDERO, con salsa de ciruelas Y  
MAS ...Y MAS...Y MAS...Y MAS...

«En carnes somos unicos»

Abierto desde las 19 horas. Miércoles cerrado  
C/ Vinya de Mar 18. Cala Millor  
Teléfonos : 971 585 276 ó 686 255 229

# Es traspasa perruqueria de Cala Rajada

Interessats cridar al telèfon 616 189 999



**TRACTORES NUEVOS Y OCASIÓN**

**Taller, venta y reparaciones**

C/ Vía Palma, 90  
Telf. 971 552 235  
Fax: 971 552 236  
E-Mail: agromecanica\_arta@yahoo.es  
www.agromecanicaarta.com  
07500 MANACOR

**Juan Manuel 659 906 848**  
**Jordi (Agente cial.) 629 231 018**



AJUNTAMENT D'ARTÀ  
B A L E A R S



23 maig 2008  
Número 790

noticiari

## Viu l'Esport 2008:

Com ja sabeu, Viu l'esport és una escola d'esports organitzada per l'Àrea Socioeducativa de l'Ajuntament d'Artà, que té com a principal objectiu aconseguir que els nins més grandets aprenguin diferents esports de manera divertida. Al igual que els darrers anys, es durà a terme al mes de juliol i l'horari serà de 9 h a 13:30 h. També hi ha possibilitat de Viu l'Esport matiner de 8 h a 9 h, per a pares que en justifiquin la necessitat.

**La matrícula és durà a terme del 26 al 30 de maig** a l'edifici municipal Ses Escoles, de 9 h a 14 h, de dilluns a divendres, i dilluns 26 de maig, de 16 h a 18 h.

Els preus de la matrícula són els següents:

- Un mes: 106,50 €.
- Si s'hi inscriuen germans o fills de família nombrosa, s'aplicarà un 20 % de descompte.
- Si s'hi matriculen tres o més germans, s'aplicarà un 30 % de descompte.
- Hi ha beques limitades dels Serveis Socials si es justifiquen, prèviament, els ingressos.
- Si el participant té el certificat de minusvalidesa de l'IBAS, s'aplicarà un 20 % de descompte.
- El preu inclou el material de les activitats, el transport de les excursions que es realitzin i l'assegurança individual.

Per a més informació, consultau els tríptics informatius o bé telefonau a Ses Escoles (tel. 971 83 56 24).

## Ja s'ha posat en marxa la campanya «Amb tu, en català. Comparteix la llengua»

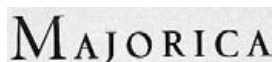
Dimarts dia 13 de maig va tenir lloc la primera trobada de les set parelles lingüístiques que s'han format a Artà en el marc del programa de voluntariat lingüístic «Amb tu, en català. Comparteix la llengua», que l'Ajuntament d'Artà i Paraula—Centre de Serveis Lingüístics han posat en marxa.

L'objectiu d'aquesta campanya és que les persones que aprenen la nostra llengua puguin conversar i practicar-la amb una altra de voluntària catalanoparlant. Així, durant 10 hores (una cada setmana), les parelles es comprometen a comunicar-se en la nostra llengua mentre prenen un cafè, van a passejar, a comprar, etc.

Aquesta experiència just acaba de començar. Ara són set les parelles lingüístiques que s'han format, però la intenció és donar continuïtat a aquest programa i augmentar el nombre de parelles lingüístiques en futures edicions. Tant si sou aprenents que voleu posar en pràctica els vostres coneixements lingüístics, com si sou voluntaris que voleu ajudar altres persones a xerrar la nostra llengua, feu-vos voluntaris lingüístics.

Si voleu més informació o apuntar-vos a properes edicions, visitau la web [www.paraula.cat](http://www.paraula.cat) o contactau amb el Servei d'Assessorament Lingüístic de l'Ajuntament d'Artà (tel. 971 82 95 95 o [meperez@arta-web.com](mailto:meperez@arta-web.com)), l'Escola d'Adults (971 83 52 38) o l'oficina de la Colònia de Sant Pere (971 58 92 97).

Servei d'Assessorament Lingüístic



# JOIERIA VIKY

## RELOTGERIA \* PLATERIA \*

## TALLER PROPI

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263  
ARTÀ (Mallorca)

ADOLFO  
DOMINGUEZ  
Joyeria





**CENTRE JOVE**

QUÈ PENSAM DEL CENTRE JOVE!!!

El Centre Jove ha obert fa quasi dues setmanes, i per ara és tot un èxit!

No podíem començar millor que amb un grup de voluntaris i voluntàries com el de la foto, a més de tenir una gran afluència de joves! (Passen més de 30 joves al dia pel centre).

Anem a entrevistar a alguns dels nostres joves:

1. Què vos pareix el Centre Jove?

- Està molt bé. Guai. Entretingut. Té gran part de lo que varem demanar.
- Hi ha bon rollo i les monitores són una passada!

2. Què més vos agrada del Centre Jove? I per què?

- Que podem triar els tallers, activitats... que volem.
- Que tenim futbolí, ping-pong, wii, dards, Internet, etc.
- I el que més ens agrada és que som joves de diferents edats i estils i hi ha bon rollo entre tots.

3. Opina el que vulguis.

El nostres joves han volgut opinar del Centre i ho han fet amb l'originalitat que caracteritza als joves artanencs, amb una cançó, i no podia ser altre que l'adaptació de CHIQUILIJAVE.

I el chiki Jove  
Es balla així...

1. En sa wii fent el pi.
2. Amb el ping-pong fent el James Bond.
3. En el futbolí fent el remolí.
4. A les excursions en el torrent des cocons.

Balla el chiki Jove  
Balla el chiki Jove  
Al Centre Jove.

**CHIQUILIJAVE**

El chiki Jove  
mola mogollón  
o ballen a les païses i  
també ens els cocons.

Balla es chiki Jove  
en el centre Jove.  
El ballam noltros.  
I si voleu voltros

Aja, aja...



I el chiki Jove  
Es balla així...

1. En sa wii fent el pi.
2. Amb el ping-pong fent el James Bond.
3. En el futbolí fent el remolí.
4. A les excursions en el torrent des cocons.

Balla el chiki Jove  
Balla el chiki Jove  
Al Centre Jove.

**T'ESPERAM**

## carta al director

### La recuperació del tren fins a Artà ja fa pudor

Els mallorquins, per Madrid, devem ser el darrer mot del credo, pel que fa a inversions de l'Estat, tot i ser una de les comunitats que més aporta, comparativament, a la hisenda pública. Peraconseguir una pixarada de Madrid hem de punyir i plorar anys i més anys.

No sé quins mèrits han fet els de Valladolid perquè els posin un TGV que ha costat 4.500 milions col·locant 180 km de via, amb el túnel de Guadarrama de 28 km (que és la distància del tren de Manacor a Artà) i que farà el camí de Madrid a Valladolid en 55 minuts. (És el temps que el nostre tren necessita per anar de Palma a Manacor.)

Tampoc no sé quins mèrits han fet els malaguenys i els d'Antequera perquè els posin un TGV amb un recorregut de 55 km, que es farà en 20 minuts, i que ha costat 2.500 milions. Per cert, que el 60% del recorregut són viaductes o túnels. (Per arribar a Artà quasi només han de restablir la via.) Nosaltres per treure el tren de Manacor i fer un quilòmetre davall terra, hem de grinyolar a les totes i ens ofegam dins un tassó.

Resulta insultant i un greuge comparatiu que els mallorquins per recuperar el tren de Manacor fins a Artà, hàgim de gemegar tant, i quan a la fi s'aconsegueixi pareixerà que hem fet un mul, quan el trenet que volem i necessitam suposa una inversió de

quatre duros, comparat amb les inversions que es fan en trens de Madrid cap a la resta de la península. «Ens pixin damunt, i ens volen fer creure que plou!»

El mateix podríem dir de l'aeroport de Son Sant Joan, que entre 1994 i el 2003 tengué un 19,4% del trànsit nacional i se li ha destinat un 6,9% de les inversions en infraestructures aeroportuàries; en canvi, dins el mateix període, Madrid ha mogut el 22,1% del trànsit, però (oh casualitat!) ha tengut una inversió del 58,6%. I així anam...

No sé si els mallorquins som massa tolerants, però trob que ja n'hi prou que ens prenguin pel «pito del sereno». On treu cap que se'n duguin els nostres doblers per fer obres faraòniques i nosaltres hàgim de badar la boca al vent i hàgim d'agenollar-nos per recuperar un trenet de panfonteta? Ja està bé, eh!!!

Dit tot això, i com que «no hi ha capavall que no tenga el seu capacament», no basta que es recuperi el tren. Si es vol aconseguir que el tren tenguí un ús massiu que el justifiqui, al meu entendre es requereixen almanco tres condicions: freqüència adequada, rapidesa i preu baix. Si no es donen aquestes condicions serà com «rentar es cap a s'ase» o «fer els ous en terra». Tindrà la mateixa acollida que té l'autobús, o sigui, insignificant. La gent seguirà emprant el cotxe per

anar a qualsevol dels punts de la ruta del tren, i especialment, per anar a Ciutat, que és la destinació principal. Per altra banda, no s'aconseguirà cap dels objectius de la seva recuperació, com són: afavorir el transport públic per tal de disminuir el trànsit, les emissions de CO2 i el consum d'energia no renovable.

Per tant, si no es vol «perdre es temps i sallavor», es requereix una freqüència que s'ajusti a les necessitats dels usuaris; es requereix que faci la mateixa via que fa el viatger de cotxe per arribar a destinació; i, finalment que el preu del passatge sigui més baix que el cost del viatge en cotxe. Si no és així, el tren quedarà en orri i «haurem fet retxes dins s'aigo».

«Ja veurem on s'ajaurà, en Gelat»...

Mariano Moragues Ribas de Pina

### Canvisen el partit Popular d'Artà

Tomeu Fiol comunica que per diferències insalvables amb la línia política del Partit Popular després de les passades eleccions, i amb la direcció regional de Balears, deixa la presidència de la Junta Gestora d'Artà, així com també la seva militància al Partit Popular.

Només queda donar les gràcies a tots els que ens han ajudat durant l'etapa anterior.

Finals d'abril de 2008



#### PLANTA ARTÀ

Cta. Artà - Alcudia, Km.4 07570 Artà  
 Tel. 971.83.56.88 Fax 971 82 96 40



BOMBAS HORMIGONAR PROPIAS

HORMIGON PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO

Producto Certificado AENOR

#### PLANTA SA POBLA

Ctra. Trajiners, s/n 07420 Sa Pobra  
 Tel. 971.54.06.97 Fax 86 22 93



## Concurs fotogràfic

Durant aquest curs a Na Caragol, des del departament de medi ambient, hem treballat el tema de l'aigua. Apostam per les activitats engrescadores i divertides que es puguin fer tant des de l'àmbit escolar com a familiar. Ens agrada que els nostres alumnes se sentin part d'una comunitat educativa que inclou els germans, els pares i els padrins. Per aquest motiu varem decidir demanar la participació familiar per a presentar-nos al concurs fotogràfic *L'home i el medi ambient de Mallorca* convocat pel Consell de Mallorca. La participació va ser, com sempre, molt elevada, donant lloc a una preciosa exposició que decora els nostres passadissos. Després de la



votació de tot l'alumnat de primària seleccionarem 15 fotografies per enviar a Palma, per a la categoria infantil i 12 per a la categoria d'adults. El resultat ha estat molt satisfactori. Una de les nostres alumnes de primer de primària, Marina Muñoz, ha guanyat el segon premi, consistent en 750 euros en material escolar i la mateixa quantitat per a la nostra escola.

Des del departament de medi ambient de Na Caragol volem agrair a totes les famílies que han col·laborat amb nosaltres la seva participació i suport, sense el qual no podríem dur endavant aquesta tasca d'educar en l'estimació cap el nostre entorn.

## Quin nanet més rabiós !

Quina sorpresa ens varem endur en entrar dins les aules d'infantil !. Tot estava desbaratat : taules girades, cadires enterra, plantes i herbes per tot .... I UNA CARTA. El Nanet de la Primavera ens va fer una visita i com que no ens hi va trobar ho havia trastocat tot. Per sort el divertit personatge és un nanet inquiet però bon al·lot i ens va deixar uns confitets per celebrar l'arribada de la primavera.



## EMPRESA D'OBRA PÚBLICA I DE SERVEIS



CONSTRUCCIONS

EXCAVACIONS

PAVIMENTACIONS

ASFALTS

DOTACIONS DE SERVEIS

C/ Camp Roig, 1 Polígon Industrial Capdepera  
07580 Capdepera tel. 971.81.80.00 Fax 971.56.52.67  
[coexa@coexa.es](mailto:coexa@coexa.es)

## noticiari escolar

### Sou uns artistes!



Els alumnes de Na Caragol que durant tot l'any han participat a l'activitat de teatre escenificaren l'obra « Castigats ». La direcció del muntatge ha anat a càrrec de n'Antònia Quetglas, que també ha estat la monitora del taller. S'ha de destacar la gran feina feta per cada un dels actors i actrius ja que demostraren que han aprofitat bé l'any i han seguit les indicacions de n'Antònia per la qual cosa el resultat ha estat boníssim. I és que **SOU UNS ARTISTES!!!!**.

### Viatge d'estudis dels alumnes de sisè curs

S'acosten els darrers dies d'escola, i amb ells, el final d'un període bàsic i essencial de formació pels alumnes del darrer curs de primària. Tot el seu esforç esdevé premiat com ve essent habitual amb un viatge d'estudis de curta durada i que té com a finalitat complementar amb vivències algun dels continguts treballats de manera teòrica a dins les aules.

Enguany, la immensitat de la mar i els oceans ha cridat de manera desmesurada la seva atenció, per això, el cos docent pensà que podria resultar atractiva la visita a la Ciutat de les Arts i les Ciències de València i més en qüestió, el museu oceanogràfic més gran de tota Europa, l'*Oceanogràfic*. Decisió del tot encertada ja que a més dels moments de germanor i convivència, la qualitat en tots els nivells de la instal·lació deixà bocabadats a tots. Un recinte espectacular, gran cúmul d'espècies marines, personal qualificat i molt professional... conjunt de petits plaers



que donaren lloc al premi perfecte. A més d'això les ciències tingueren també el seu moment amb la visita al museu de les ciències *Príncipe Felipe* a més de l'*Hemisfèric*.

Moltes gràcies a tots els alumnes i des d'aquí desitjar-vos allò millor pels vostres estudis futurs.



**Sant Salvador****noticiari escolar****Guanyadors del concurs de dibuix de Son Pardo**

Els alumnes del col·legi Sant Salvador han participat al concurs de dibuix «El cavall» organitzat per l'hipòdrom Son Pardo. Del nostre centre hi ha hagut deu finalistes: Sebastià Gomila, Jonas Renz, Mercè Llaneras, Bel Soler, Pere Antoni Matemales, Miquel Alzina, Varínia Picó, Joan Massanet, Ainhoa Pascual i Núria Infante, que optaven a dues categories.

El guanyador de la primera categoria ha estat en Sebastià Gomila de primer de primària.

El premi ha consistit en un ordinador per a ell i un altre per al centre escolar. Els finalistes han estat obsequiats amb una camiseta de l'hipòdrom.

**Els d'ESO participen a la Mostra escolar de Teatre**

Els passats 6 i 9 de maig els alumnes d'ESO del Col·legi Sant Salvador representaren les següents obres de teatre: «Solera o bruta» representada pels alumnes de 1r i 2n d'ESO i «Tots els veïnats al terrat» representada pels alumnes de 3r i 4t d'ESO.

Totes elles foren obres de creació col·lectiva i dirigides per en Joan Matemales.

Els alumnes durant tot el curs han participat en un Taller de Teatre subvencionat per l'AMIPA del centre, que ha acabat amb les representacions

d'aquestes obres. L'experiència ha estat molt positiva pels alumnes i esperam poder participar-hi molts d'anys més.



**Educació per a adults: excel·lents resultats**

Per primera vegada s'han impartit a l'IES Llorenç Garcías i Font els cursos de preparació per a l'accés a la Universitat per als majors de vint-i-cinc anys i, també, per a les proves d'accés als Cicles Formatius de Grau Superior. Els resultats que s'han obtingut han estat molt satisfactoris. Els 9 alumnes que s'han presentat a

les proves dels Cicles Formatius han aprovat tots i, dels 15 presentats a les proves de la Universitat, n'han aprovat 8, la qual cosa representa un 54% del total, percentatge que està dins els estàndards de la Universitat.

Aquests resultats avalen la importància de mantenir l'oferta educativa d'aquests cursos ja que

permeten l'accés als estudis superiors a persones que fins ara i per diverses circumstàncies n'havien estat excloses.

**1ª promoció d'alumnes d'ESO. Conveni British Council**

Aquest curs 2007-08 s'ha consolidat al nostre poble l'opció única d'aprenentatge de i en llengua anglesa en les etapes de l'Educació Primària i de l'Educació Secundària Obligatoria ja que, aquest any, finalitzen els seus estudis els alumnes de la primera promoció que iniciaren el **Projecte British Council al CEIP Na Caragol**.

La participació dels alumnes en aquest *Projecte de Currículum Integrat en Llengua Anglesa* els possibilita que puguin accedir a l'obtenció simultània d'altres titulacions acadèmiques, com la titulació d'educació secundària pròpia del Regne Unit, **International General Certificate of Secondary Education-IGCSE**.

I, precisament, aquests dies s'estan duent a terme a l'Institut les proves per a l'obtenció d'aquesta titulació, les **proves IGCSE**. Per poder dur a terme aquests exàmens oficials, l'IES Llorenç Garcías i Font ha estat acreditat com a **Centre de Cambridge**, la qual cosa significa que està autoritzat a ser centre examinador de les proves organitzades per la Universitat de Cambridge per a aquests alumnes.


**Instal·lacions  
Sanitàries Artà**

Esteban Matallana Fuster

**Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció,  
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire  
condicionat, Hidromasatges-Saunes**

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà  
Teli Fax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57



**Viatge a Hastings dels alumnes del currículum integrat  
Conveni MECD-British Council**

Per tercer any consecutiu, 37 alumnes de 2n d'ESO de l'IES Llorenç Garcías i Font que cursen el *Currículum Integrat en Llengua Anglesa* -dins el marc del conveni entre el MECD i el British Council-, i altres companys del mateix curs que no participen en el projecte però que tenen una bona destresa en llengua anglesa, han viatjat a Hastings, acompanyats per quatre professors, per participar en un viatge de caràcter cultural, d'integració i d'assimilació de la cultura anglosaxona.

Aquest viatge, durant el qual els alumnes conviuen amb famílies angleses, té un caràcter interdisciplinari (està organitzat pels Departaments de Física i Química i Llengua Anglesa) i pretén, no només que els alumnes puguin ampliar els seus coneixements de caire científic, lingüístic i cultural, sinó també, possibilitar que coneguin aspectes socio-culturals del Regne Unit, cosa que s'aconsegueix sobretot per la convivència amb famílies natives. Així mateix, el plantejament del viatge obliga l'alumnat a potenciar la seva autonomia personal i a crear esperit i cohesió de grup.



**Cuina tradicional**  
**Carns a la brasa**  
**Arrossos**

**Sopars d'empresa**  
**i companyerisme**

**Restaurant**  
**Sa Tafona**  
de Son Fang  
Ctra. Artà - Ermita Betlem, km. 1,5  
☎ 971 829 591  
[www.satafona.com](http://www.satafona.com)

**Obert a partir de les 13 hores**  
**\* Dimecres tancat**

**EXCAVACIONES Y DESMONTES**  
**JERONI MOREY ESTEVA**



**Tel.Mov. 629 20 26 96**  
**Tel. ofic. 971 82 91 16**



**C/.Barraques 10**  
**07570 ARTÀ**



## Sant Bonaventura

L'alumnat de 3r i 4t ha participat al taller «No tudis l'energia» organitzat per GESA dins el programa de Ciència divertida. S'ha treballat l'objectiu general del centre que enguany és «Ecologia tu tens la clau».

Mijancant el joc i l'experimentació els nins i nines ha pogut aprendre maneres senzilles d'estalviar energia a l'escola, a casa i com col·laborar a mantenir més net i salvable el seu entorn.

L'ambient lúdic ha afavorit les preguntes, comentaris i l'aprenentatge fora de l'espai i metodologia habituals. L'alumnat s'ha mostrat molt motivat i atent a totes les explicacions.



JOYERÍAS  
**Katia**  
ARTÀ

C/. Ciutat nº 2

TEL. 971 82 97 97

CALA MILLOR – CALA BONA – SON SERVERA – SA COMA –  
CENTRO COMERCIAL CAPRABO SA COMA – CALA RAJADA

**SPAR**

**CA NA BUTLA**

Joan i Xisca

Servim:

Carns, fruites i verdures

Torrades i adobos

Ofertes quinzenals

Encàrrecs per telèfon

Servei a domicili.

Horari d'estiu

De dilluns a dissabtes:

De les 8,30 a les 20,30

No tancam els migdies

Avda. Costa i Llobera, 39

Tel./Fax: 971836390



Prest arribarà la festa de St. Antoni de juny i els cavallets ja estan apunt, les carrosses ja s'estan començant a perfilar i el nostre col·legi celebrarà un any més les festes de la barriada. Més endavant publicarem el programa d'actes d'aquesta festa tan tradicional i tan important per la nostra comunitat educativa.

El nostre alumnat ja comença a assajar el festival que com mana la tradició es farà divendres dia 13 a la plaça de les escales i al qual ja estau tots convidats.



## L'ARTESANA



**Pastisseria i  
Rebosteria  
Mallorquina.  
Serveis de  
Baptismes,  
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703  
07570 Artà - Mallorca

**MONTAJES**



**Feines de:**

**Electricitat  
Fontaneria  
Calefacció i aire condicionat**

C/. Josep Melià Pericàs, 20  
i Costa i Llobera, 27  
07570-Artà  
Tels. 971 835 209  
Mòbil: 629656109 / 649415690

## Èxit total en la competició Renshinkan/la Salle Horta



La secció de judo del Col·legi La Salle del barri barceloní de l'Horta s'han desplaçat novament a Mallorca, el motiu era el de realitzar un intercanvi de judo amb el club del llevant Mallorquí. 50 han estat les persones entre alumnes pares i acompanyants que han vingut a la nostra illa i que s'han interessat per aquesta 2ª trobada que ha comptat amb mestres catalans ben coneguts com Alfonso Castro, que va ser professor durant bastants anys del CAR de Sant Cugat, i Jesús Iglesias. El dissabte s'inicià l'intercanvi amb una multitudinària classe a força de jocs adaptats al judo, caigudes, randori, ... , és a dir tot el que

concerneix a una classe infantil i el diumenge al matí competició al Centre d'estudi de Judo de Cala Rajada. La Regidora d'Esports de Capdepera, Pilar Gasull va ser l'encarregada d'obrir l'acte amb unes paraules de benvinguda per a tots els presents i, per descomptat, va ser també l'encarregada de lliurar els premis corresponents per a l'ocasió. En definitiva una brillant jornada en la qual es van poder veure combats plens d'intensitat tant per part dels catalans com per part dels amfitrions. El tancament de l'acte va córrer a càrrec del mestre català Jesús Iglesias amb paraules d'agraïment pel cap als

participants i els amfitrions. Finalitzat l'acte els medallistas del Renshinkan van ser els següents:

Medalla d'or: M. Francisca Alvarez, Alina Sanchez, Carme Sureda, Neus Tizon, Neus Pou, Francisco Jose Espasandin, Yeraí Matamalas, Daniel Moreno, Biel Joan Martinez i Jaime Fernandez.

Medalla de plata: Aina Sureda, Yanira Cordero, Javier Sanchez, Juan Toni Fernandez, Antoni Sureda Fons, Cristian Fernandez i Albert Julià.

Medalla de bronze: Sandra Beltran, Judith Cordero, Fidel Martinez, Biel Bauça, Xisco Torres, David Cordero, Pau Rodriguez, Jeroni Beltran i Jaume Sureda.

### **EDIFICI Gran Via de la Constitució** **Promociona: SEMINA III, S.A.**

#### **VENDA:**

**HABITATGES de 2 habitacions, inclòs parking, 2 banys, gran cuina, galeria, porxo i terrassa posterior en el primer pis (11 m2.).**

**DUPLEX de 3 habitacions i vestidor, situat a la cantonada, 2 banys, gran cuina, galeria i un «aseo».**

**APARCAMENTS a planta soterrani amb entrada de 5 mts d'amplada pel carrer Parres.**

**Informació als tels. 696 387 873 – 670 333 807.**



## El Club amfitrió guanyador de la XVII edició Internacional del Trofeu Renshinkan

Dissabte passat el pavelló esportiu de na Capellera es va tornar a vestir de gala per acollir a una de les competicions de judo sènior absolut. Una genial posada en escena i una organització impecable converteixen aquesta competició en la que més ressonància té a les nostres illes i part del territori nacional. El trofeu Renshinkan només està reservat a dues categories, la cadet i l'absoluta. 93 van ser els esportistes que hi van prendre part, ells representaven a la gairebé totalitat dels clubs federats de la nostra illa major, dos clubs de Menorca, l'equip Nacional de l'ONZE i el club BK-JUDO de Noruega. La presentació de l'acte va començar puntual tal com estava previst i aquesta va anar a càrrec de la delegada d'esports de Manacor, Bel Febrer i la clausura per part del president de la Federació Balear Pau Cardell. El Club amfitrió va ser el vencedor d'aquesta nova edició en aconseguir 3 medalles d'or, 5 de plata i 2 de bronze. Els seus medallistes són els que detallam a continuació:



Medalla d'or: M del Mar Martí, Gloria Mascaró i Antoni Dengra  
Medalla de plata: Maria Ortega, Marga Roig, Laura Rossello, Lluís Llull i Julio Balaguer  
Medalla de bronze: Julia Aufurth i Margarita Roig.

La classificació per clubs va quedar de la següent manera:

1º RENSINKAN: 32 PUNTS  
2º SAMURAI (Palma): 26 PUNTS  
3º ONCE ESPAÑA: 18 PUNTS  
4º HARUKA (Menorca): 13 PUNTS  
5º TAIKUKAN (Sineu): 8 PUNTS

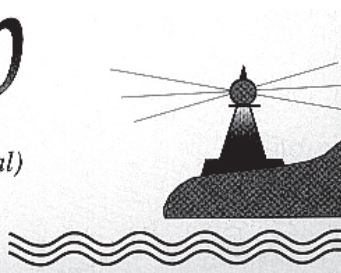

**EXCAVACIONS**
**Pere M. Massanet**

C/A. Ferrer Ginard, 6-1r  
07570-Artà

Mòvil 606 71 0018

Ristorante - Pizzeria

**Il Faro**  
CARLO BOARETTO

C/. Ciutat, 23 (esquina Mestral)  
07570 ARTÀ (Mallorca)  
Teléfono 971 82 91 93  
www.restaurantelifaro.com

**Especialitats en**
**Ensalades**  
**Pizzas**  
**Pastes**  
**Carns**  
**Peix, etc.**
**Horari restaurant:**
**De 12,00 a 15,30 i de 19,00 a 01,00**  
**Dilluns tancat**

## Comentari hípic

La programació del diumenge dia 18 a Son Pardo es va suspendre per causes meteorològiques i per tant la celebració de la 75è edició del Gran Premi Nacional tindrà lloc el proper diumenge dia 25 de maig. Referent a l'ementada cursa cal dir que és la més prestigiosa dins el calendari hípic Balear i repartirà 100.000 € en premis. Entre la llista de guanyadors hi trobam l'egua Ca-Quir-Vin a l'any 1959, Nostro VX a l'any 1989, Riggy a l'any 1991 i el darrer guanyador local fou l'egua Heliana a l'any 2003. Quan a les darreres classificacions dels nostres cavalls destacarem els següents: l'egua Gentille de Nuit, a mans d'Antoni Servera, que va sumar dos segons llocs al seu casiller amb un millor registre de 1.17 a Manacor. El cavall Joli de France, propietat d'Alessia Sánchez, va arribar en tercera posició a meta a 1.17 a Son Pardo mentre que la seva companya de quadra l'egua Noa de France, conquerí un quart i un tercer lloc. De la quadra Es Sementeret, l'exemplar Lambro Branco fou quart a Manacor. De la quadra Son Vall Fogo, Maccrown, va aconseguir un quart i un tercer lloc. El valent Max Fortuna PV, dels germans Fuster Andreu, va sumar un segon i un tercer lloc amb un millor registre de 1.17 a Manacor.

Per a finalitzar destacarem a la líder de la regularitat, l'egua My Dream, de la quadra So Na Sopa, que va finalitzar en segon lloc i tornà aconseguir una altra victòria, aquesta vegada a mans de Gabriel Pascual.



### LIDER: MY DREAM

| NOM DEL CAVALL    | Millor Temps | PUNTS TOTAL | MA 26 | SP 27 | MA 3 | SP 4 | MA 10 | SP 16/17 | PUNTS |
|-------------------|--------------|-------------|-------|-------|------|------|-------|----------|-------|
| GENTILLE DE NUIT  | 1.17         | 30          | 2ON   |       | 2ON  |      |       |          | 6     |
| GLEAM BOWL        | 1.18         | 1           |       |       |      |      |       |          |       |
| HACKER BLACK      | 1.17         | 6           |       |       |      |      |       |          |       |
| JOLI DE FRANCE    | 1.17         | 24          |       |       |      |      |       | 3ER      | 2     |
| KRAK MUTIN        | 1.14         | 26          |       |       |      |      |       |          |       |
| LAMBRO BRANCH     | 1.17         | 8           | 4RT   |       |      |      |       |          | 1     |
| LARISOL POU RAFAL | 1.16         | 13          |       |       |      |      |       |          |       |
| L'AUBA VX         | 1.20         | 1           |       |       |      |      |       |          |       |
| LE CLARAY VX      | 1.18         | 16          |       |       |      |      |       |          |       |
| MACCROWN          | 1.20         | 6           |       |       | 4RT  |      |       | 2ON      | 4     |
| MARIANO           | 1.16         | 22          |       |       |      |      |       |          |       |
| MAS T             | 1.19         | 2           |       |       |      |      |       |          |       |
| MAX FORTUNA PV    | 1.14         | 22          | 2ON   |       |      |      | 4RT   |          | 4     |
| MENDEL            | 1.16         | 18          |       |       |      |      |       |          |       |
| MENDOCITO VX      | 1.21         | 1           |       |       |      |      |       |          |       |
| MIRIFILA VX       | 1.19         | 2           |       |       |      |      |       |          |       |
| MOUSOL POU RAFAL  | 1.19         | 7           |       |       |      |      |       |          |       |
| MY DREAM          | 1.17         | 40          |       |       | 2ON  |      | 1ER   |          | 7     |
| NOA DE FRANCE     | 1.20         | 21          | 4RT   |       |      |      | 3ER   |          | 3     |
| ONA POU RAFAL     | 1.22         | 6           |       |       |      |      |       |          |       |
| ORGULLOS MAR      | 1.25         | 2           |       |       |      |      |       |          |       |



MASSEY FERGUSON



**Comercial**  
**CLADERA S.L.**

POL. INDUST. MANACOR C/MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92

[joancladera@comercialcladera.com](mailto:joancladera@comercialcladera.com)

**CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES**



**MAQUINARIA AGRICOLA, JARDINERIA Y FORESTAL**  
**SERVICIO POST-VENTA**



**Bellpuig**23 maig 2008  
Número 790**37**

535

**esports**

## Bàsquet

Ràdio. Tota la informació del bàsquet també la podeu seguir setmanalment a través de les ones de Ràdio Artà Municipal, on cada dilluns i cada divendres, a partir de les 17:30, en Biel Tous ens fa el repàs de com ha anat la setmana esportiva del C.E. Sant Salvador.

### Mini masculí

Sant Salvador «Borinos.com»: 68  
Joventut Mariana: 17

CB Binissalem: 12

Sant Salvador «Borinos.com»: 63

Els resultats des minis d'Artà en els partits disputats en aquesta quinzena han estat molt semblants i que demostren la superioritat d'aquest equip en el seu grup de Preferent 1. Aquest fet ha permès que els minuts de joc s'hagin pogut repartir entre tots els jugadors de l'equip. Si bé sorprèn la facilitat en què el nostre equip derrotà al Binissalem, equip que fins ara ocupava la segona posició de la classificació amb només tres derrotes.

### Infantil masculí 1

Bàsquet Manacor 60  
Electro hidráulica 49

Electro hidráulica 29  
Colonya Pollença 78

### Infantil masculí 2

Eu Moll 54

Caixa Rural Artà 75

Marcadors Parcial: 1er: 19-18, 2on: 4-21, 3er: 11-26, 4rt: 20-10

Jugadors: Jeroni Esteva, Jesús Font, Joan Ginard, Ismael Lucena, Enric Mas, Francesc Palou, Jaume Fullana, Joan Riutort, Gabriel Serra i Biel Serra.

Bon partit el que havíem de jugar al Port de Pollença contra Eu Moll equip que recordem ens va guanyar dins Artà.

Començarem el partit molt despistats en defensa, permetent córrer al rival i jugant al ritme que ells volien, així i tot sols vàrem perdre el primer període per 1 punt.

Al segon quart començarem defensant molt fort i poc a poc imposàvem un ritme de partit molt ràpid que ens produí varies pèrdues de pilotes però ens beneficià perquè aconseguíem moltes cistelles fàcils i provocàrem un desconcert total al rival.

Al tercer període ens posàrem a pressionar tota pista i això va acabar de descentrar els jugadors visitants, m'entre que amb atac seguíem fent transicions ràpides molt bones i a la vegada efectives.

Al darrer quart degut a l'àmplia diferència en el marcador ens relaxàrem excessivament i el rival pogué maquillar el resultat.

Molt bon partit dels nostres i a destacar l'excel·lent partit que feren els dos jugadors minis Gabriel i Biel que ens vengueren a ajudar i demostraren que

tot i no ser la seva categoria perfectament i poden jugar i destacar! Sense eliminats.

### Caixa Rural Artà 70

### Bàsquet Muro 20

Marcadors Parcial: 1er: 17-8, 2on: 15-8, 3er: 29-1, 4rt: 9-3

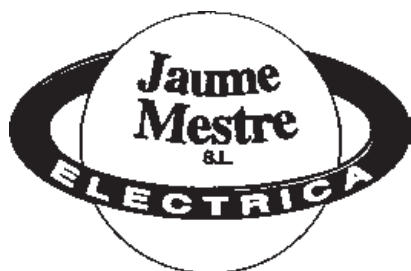
Jugadors: Jeroni Esteva, Jesús Font, Joan Ginard, Ismael Lucena, Enric Mas, Francesc Palou, Jaume Fullana, Jeroni Tello, Gabriel Serra i Biel Serra. Partit dolent i poc vistós el que es jugà dia 17 a les 20.00 a Na Caragol.

Al primer quart com sempre sortírem dormits i deixant jugar al rival. La nostra defensa era inexistent i amb atac no sabíem rompre la zona que ens va fer l'equip rival.

Al segon període seguíem igual de malament que el primer i el pitjor va ser que ens vàrem contagiar del mal joc que feien els contraris. Així i tot ens anàrem al descans amb un avantatge de 16 punts.

Al tercer període ens posàrem amb una defensa zonal 1-3-1 alterant amb una pressió tota pista i això provocà que poguéssim córrer el contraatac i robar moltes pilotes per així poder fer el joc que sabem i no deixar al rival seguir en zona.

A principis del darrer quart tancàrem el marcador i per variar tornàrem a



**\* INSTAL·LACIONS I  
REPARACIONS ELÈCTRIQUES**

**\* IL·LUMINACIÓ**

**\* DECORACIÓ I COMPLEMENTES**

CALA RAJADA  
c/ J. Sebastià Elcano, 19  
Tel. 971 563 795  
Fax 971 565 411

ARTÀ  
c/ Ciutat, 46  
Tel. 971 836 180  
Fax 971 835 270



fer un joc poc efectiu i l'excés de relaxació va fer que els darrers minuts de partit fossin molt avorrits.

En general mal partit dels nostres en el que sols jugàrem bé durant el tercer període i alguns moments del darrer. Destacar i donar les gràcies una setmana més als dos jugadors minis Gabriel i Biel que ens vengueren a ajudar.

Sense eliminats.

### **Cadet masculí**

**Flexa, 74**

**Santanyi, 55**

(9-11, 14-14, 21-13, 30-17)

Darrer partit d'aquesta temporada per l'equip Cadet a Artà. El partit es va jugar el diumenge dia 11 a les 18 hores, ja què el dissabte hi havia a Artà el Mallorca Prix.

Con ja ens tenen acostumats cada vegada hem de filar més prim, ara els nostres jugadors es dediquen tant sols a jugar vint minuts, la resta donen coratge als rivals. El partit amb dues parts clarament diferenciades, els dos primers quarts on la falta de nirvis tant amb atac com en defensa va fer que l'equip de Santanyi arribàs al descans amb un marcador favorable per 2 punts, als dos darrers quarts, es posaren les piles i fent una defensa un poc més forta varen aconseguir treure ràpids contraatacs aconseguint al final aquesta còmoda avantatge.

La estadística va ser: Strunk, R. (15), Rosselló, A. (14), Sánchez, I. (11), Font, T. (6), Femenias, T. (0) -5 inicial – Nicolau, J. (14), Reyes, J. A. (12), Tauler, M. (2), Ramírez, R. (0), Ferrer, M. A. (0).

Eliminats: Sense eliminats

### **De la Cruz, 67**

**Flexa, 61**

(18-12, 12-18, 19-23, 12-14)

Partit jugat el dissabte dia 17 de maig a Bendinat.

Aquesta vegada va ser al revés, l'equip artanenc va començar molt fort el partit i es va situar amb un marcador de 0 a 12 al minut 5 de partit, però a partir d'aquí l'equip palmèsà

DISSABTE, 14 DE JUNY  
A LES 21.00 H  
A LA PLAÇA DEL MERCAT

## SOPAR DE FI DE TEMPORADA I DEL 25è ANIVERSARI

EL CLUB ESPORTIU SANT SALVADOR VOL CELEBRAR  
AQUEST SOPAR AMB TOTES LES PERSONES QUE DURANT  
AQUESTS 25 ANYS L'HI HAN DONAT SUPORT

PRESIDENTS, DIRECTIUS, JUGADORS,  
ESPONSORS, COL·LABORADORS,  
SOCIS, SIMPATITZANTS...

VENDA DE TIQUETS FINS AL 8 DE JUNY.  
ELS TROBAREU A:  
BAR POLIESPORTIU, CAFETERIA ALMUDAINA  
PREU ÚNIC: 10 €.

DESPRÉS DEL SOPAR, FESTA PER A TOTHOM.



va començar a retallar la diferència fins a superar als nostres jugadors al començament del tercer temps i a partir d'aquí l'equip local va saber conservar molt bé el seu avantatge. En definitiva, bon partit però com venim dient a les darreres cròniques d'aquesta revista els partits duren 40 minuts.

La estadística va ser: Strunk, R. (17), Rosselló, A. (8), Reyes, J. A. (4), Sánchez, I. (4), Femenias, T. (0) -5 inicial – Font, T. (16), Nicolau, J. (10), Ferrer, M. A. (2), Tauler, M. (0), Ramírez, R. (-)

Eliminats: Strunk, R.

### **Sopar de final de temporada**

El C.E. Sant Salvador vos comunica que el proper dissabte dia 14 de juny celebrarem el sopar de final de temporada. Coincidint amb el 25è aniversari del club, es farà un gran sopar a la plaça del mercat, on esperem la presència de totes les persones que de manera directa o indirecta han participat d'aquests 25 anys d'història, ja sigui com a jugadors, entrenadors, directius o simpatitzants. Les entrades les podeu trobar al poliesportiu Na Caragol i a la Cafeteria Almudaina, a un preu de 10€.

Vos hi esperem o tots!!!!!!



## II Mitja Marató de Pollença

El passat 15 d'abril va tenir lloc la II edició de la mitja marató (21km) de Pollença, on hi van assistir un grup ben nombrós d'atletes artanencs. Destacar la bona organització d'aquesta carrera, que contà en la participació de dos campions del món de marató com són n'Abel Antón i en Martín Fiz.



## XI Triatló Portocolom

El passat dia 3 de maig és va celebrar a la localitat de Portocolom l'onzena edició d'aquest triatló, que consistia en 1500m de natació, 40km de bicicleta de carretera i 10km de córrer. En el qual hi van participar tres corredors artanencs, Juan Manuel Barragan, Benet Nicolau i Antoni Miquel Amorós, el qual aconseguí acabar en la sisena posició de la general (segon espanyol i primer balear) d'un total de 104 triatletes. S'ha de destacar que en Toni va realitzar el segon millor parcial en el tram de bicicleta imposant-se a triatletes de la selecció russa i espanyola respectivament.

El repte d'en Toni aquest any passa per anar dia 24 de maig a l'IRON MAN de Lanzarote (3800m natació, 180km bicicleta, 42km carrera) i intentar quedar dins els 10 primers del seu grup d'edat (més o menys és intentar baixar de les 10h) i classificar-se per anar a l'IRON MAN de Hawai considerat la meca del triatló mundial. Dir que la preparació d'un event d'aquesta magnitud és bastant rigorosa, pel que fa a les hores d'entrenament, alimentació... per finalitzar dir que en Toni és una persona normal i corrent s'única cosa que té



de diferent amb el resta de mortals és que creu amb els seus somnis.

No deixeu de mirar aquest vídeo d'un IRONMAN, que va de lo que és capaç de fer un pare pel seu fill. És impressionant. [http://es.youtube.com/watch?v=1LHrtX\\_32](http://es.youtube.com/watch?v=1LHrtX_32)

## Vólei

### La selecció espanyola juvenil, amb Toni Llabrés, 3a en el Campioant del món

Excel·lent resultat l'aconseguit per Toni Llabrés amb la la selecció espanyola en el Campionat del Món celebrat a Cagliari (Itàlia). Toni Llabrés, que actualment és a la concentració permanent de Palència, on compagina els entrenaments amb els estudis de 1r de batxillerat, va realitzar un gran campionat, jugant de llibero tots els partits. En la primera fase s'enfrontaren a **Bèlgica**,



guanyant 3 a 0; a la tot poderosa **Xina**, que finalment seria la guanyadora del campionat, perdent 3 a 0 i en un excel·lent partit derrotaren a una de les favorites, **Itàlia** per 3 a 1. A quarts de final es desferen d'**Holanda** per 3 a 1, i a semifinals no pogueren amb **Brasil**, on perderen per 3 a 0. En la lluita pel tercer i quart lloc, derrotaren a **Grècia** per 3 a 1. Enhorabona a Toni Llabrés i a tota la selecció.

## Natació

### 5è control federatiu

El dissabte 10 de maig es va disputar el cinquè control federatiu de la temporada, després d'un període de temps llarg sense competicions. El resultat més destacat va ser la mínima de M. Angels Ribot als 100 papallona pel Campionat de Balears d'estiu. També hi va haver bastants nedadors que milloraren les seves marques personals. Els temps varen ser els següents:

- 50 lliures: Daniel De La Fuente (90), 27"12.  
 - 50 braça: Javier De La Fuente (90), 35"99.

- 100 papallona: M. Angels Ribot (92), 1'16"73, millorant la seva marca personal.

- 200 lliures: Dani Alzamora (94), 2'39"59, millorant 2 segons la seva marca personal.

- 50 esquena: Toni Zafra (93), 51"03, Geroni Tello (94), 39"78, millorant la seva marca personal; Daniel De La Fuente (90), 31"57; Javier De La Fuente (90), 32"26; Alicia Barba (94), 40"93, millorant 3 segons la seva marca personal

- 100 braça: Maria Cursach (95), 1'37"70

- 50 papallona: M. Angels Ribot (92), 33"80.

- 100 esquena: M. Antònia Ribot (93), 1'23"66

100 lliures: Geroni Tello (94), 1'13"86, millorant la seva marca personal; Dani Alzamora (94), 1'12"08, millorant 2 segons la seva marca personal; Anabel Díaz (94), 1'22"24, millorant la seva marca personal; Alicia Barba (94), 1'19"92, millorant la seva marca personal.

# DUPLICAT

**Disposam de:**  
**Material d'oficina**  
**Material didàctic**  
**Servei de Fax**

C/. M.I. Morell, 8  
 Tel. 971 836 995 -  
 Fax: 971 829 215  
 07570 - Artà

**També feim**  
**plastificacions i**  
**enquadernacions.**

**Fotocòpies**  
**Fotocòpies plànols**  
**Fotocòpies en color**

## Fet de Ferro

Portes basculants • Barreres  
 Automatismes • Arrambadors  
 vidrieres i mobiliari en ferro

**Toni Ferriol Payeras • C/ Argentina, 35 • 07570 Artà**  
**Tel. 971 82 90 32 • Mòbil: 636 291 919**





## Ciclisme

### Enric Mas, subcampió de Balears

El passat diumenge, 11 de maig, es va disputar el Campionat de Balears de muntanya de les categories base, alevins, infantils, cadets i júnior a la localitat de Lluçmajor i amb el finals de les diferents curses al santuari de Gràcia. El Club Ciclista Artanenc hi va participar en 2 categories: infantils, amb Enric Mas Nicolau i Jeroni Esteva Alzamora, i en cadets, amb el debutant Miquel Àngel Ferrer Ginard.

Els infantils feien un recorregut total de 8 kms, sortida de Lluçmajor i directament cap al santuari de Gràcia. Es va anar en grup fins a l'inici de la pujada (2 kms), i va ser a partir d'aquí que es va decidir el guanyador. Els nostres representants varen dur mala sort, n'Enric va punxar començant la pujada i en Jeroni va patir una hipoglucèmia. Tot i això, varen aconseguir uns molts bons resultats. N'Enric va entrar en segona posició a 8 segons del primer i en Jeroni va ser 6è a 52 segons del guanyador, que va ser Jose Miralles de l'equip Saunier Duval.

#### Classificació:

|                              |           |                         |         |
|------------------------------|-----------|-------------------------|---------|
| 1 Miralles, Jose.....        | Inf-2...  | Saunier duval.....      | 20'47"  |
| 2 Mas, Enric.....            | Inf-1...  | Const. Jaume Danus..... | a 8"    |
| 3 Barrera, Alejandro.....    | Inf-1...  | Saunier Duval.....      | a 18"   |
| 4 Mas, Guillem Francesc..... | Inf-2...  | Caldentey-Rco.....      | a 30"   |
| 5 Romero, Jose Camilo.....   | Inf-1...  | Hotels Viva.....        | a 39"   |
| 6 Esteva, Jeroni.....        | Inf-2...  | Const. Jaume Danus..... | a 52"   |
| 7 Alfonso, Hector.....       | Inf-1...  | Caldentey-Rco.....      | a 55"   |
| 8 Oliver, Pau.....           | Inf-2...  | Hotels Viva.....        | a 1'30" |
| 9 Vives, Marc.....           | Inf-2...  | CC Andratx.....         | a 1'32" |
| 10 Barcelo, Francesc.....    | Inf-2...  | Hotels Viva.....        | a 1'32" |
| 11 Santandreu, Maria.....    | Finf-1... | Caldentey-Rco.....      | a 1'51" |
| 12 Casanovas, Carolina.....  | Finf-1... | Hotels Viva.....        | a 2'12" |

L'altre artanenc participant i debutant al campionat havia de fer un recorregut de 60 kms amb final al santuari de Gràcia. La primera cursa d'en Miquel Àngel Ferrer va ser una carrera que, des del mateix inici, es va anar a mil per hora, i hem de recordar que la carrera era per a cadets i júnior. Apart de la gran velocitat, en Miquel Àngel va patir una petita caiguda i això va fer que es quedàs retrassat respecte el gran grup. Quan varen haver perdut 4 minuts els feren retirar de la cursa.

ENHORABONA a tots tres i ÀNIMS

### XXIV edició del Pla de Mallorca

Dia 10 de maig va començar la XXIV edició del Pla de Mallorca a on hi va debutar el nou equip CC Artanenc-Construccions Jaume Danús. La 1a etapa constava d'un recorregut de 92 kms, on no hi havia una gran duresa en el perfil del recorregut. Però la gran inscripció va ser el que va fer dura l'etapa. Els inscrits artanencs van ser Juan J. Nicolau, Cesar Cano, Xisco Vicens i Miquel Febrer. Va ser una carrera molt complicada i difícil perquè tothom volia estar davant per fer una bona classificació per poder partir dels últims a la 2a etapa, una cronoescalada a l'ermita de Bonany, Petra. Això va fer que hi hagués 2 grans caigudes, sense conseqüències entre els nostres. En Juan Nicolau no va poder acabar l'etapa, Cesar Cano entrà el 78è a 6'21" i, amb al mateix temps, Miquel Febrer en el lloc 77è. El que va entrar en el mateix temps del guanyador va ser Xisco Vicens, manyí, en el lloc 31è. El guanyador va ser Toni Abraham del CC Sineu-Grup Fontanet.

La 2a etapa va ser disputada dia 18 de maig, amb una decisiva cronoescalada a l'ermita de Bonany, amb un total de 4,5 kms de dura pujada. Els artanencs van ser els mateixos participants que en la 1a etapa. El primer en sortir a la contrarrelotge va ser Cesar Cano que va fer un temps de 11'41", després va sortir Miquel Febrer que va aturar el rellotge en 11'53", més tard Juan Nicolau va fer un temps de 11'50" i l'últim en partir del CC Artanenc-Construccions Jaume Danús va ser Xisco Vicens, manyí, que va fer un temps de 11'16". El guanyador de la contrarrelotge va ser el gran favorit, Miquel Joan Adrover del equip Bicicletes Caldentey-Rco amb un temps de 9'40". El nou líder del Pla és Miquel Àngel Cirer, de l'equip Hotels Viva.

En la classificació general, Xisco Vicens és el 43è, Cesar Cano el 69è i Miquel Febrer el 70è. Jose Juan Nicolau no està classificat per no haver acabat a la 1a etapa.

**Se necessita ajudanta  
de perruqueria a la  
Colònia de Sant Pere  
pels mesos d'estiu.**

**Informació al tel. 971 58 90 58  
(Perruqueria Bàrbara)**

**Grup Excursioniste Un Raig d'Artanencs**  
**Pas de na Cordelina -Torre de na Seca**  
**Sortida dia 4 de maig de 2008**

A aquesta excursió la teníem entravessada, l'havíem feta per diversos indrets, i l'última vegada que ho vam intentar no trobàrem el pas que volíem recórrer, però aquest pic completàrem el recorregut, tal com se pensava en un primer moment.

Iniciàrem l'excursió a la part de darrera del Port de Sóller, la que dona cap a la muntanya, i ens dirigirem a un carrer asfaltat, molt empinat, que ens dugué a les afores del poble, és el camí de s'Illeta, en cinc minuts trobàrem una bifurcació, agafant a l'esquerra cap a la torre Picada, la qual se considera la més monumental de les torres de vigilància, té una base d'uns 15 metres de diàmetre i una altura de 12, 50 metres, es troba en molt bon estat de conservació, malgrat això, aquest dia no veníem per veure sa torre i agafàrem el camí de la dreta, molt més llarg i bastant més complicat, amb unes vistes meravelloses a sobre dels penya-segats que cauen a plom sobre el mar. A poc d'haver començat a caminar descobrim el per què es diu el camí de s'Illeta, se tracta d'una gran roca, com una petita illa, separada de la costa, la qual dona nom al camí; una ullada enrera ens descobreix la torre Picada i al fons tenim els perfils del Teix, sa Talaia Vella i Muleta. Seguim endavant, i a terra ferma hi trobem un altre monument de la natura,



es Penyal Bernat, agulla rocosa amb una impressionant verticalitat, separada dels penya-segats i del puig de Balitx, es diu que Bernat ve de «vernat» que equival a separat, i que l'expressió «cavall berrat» derivaria de «carall verrat» o «carall armat», fent referència al membre viril. Tot seguint el camí de carro passem per unes marjades amb oliveres, i així com anem avançant dit camí es converteix en un camí de muntanya, altra volta més difícil, on s'hi pot contemplar un pinar espès. Després de travessar uns quants passos amb

una mica de dificultat, tenim una forta pujada per a l'arribada al pas de na Cordellina, situat a 84 metres per sobre el nivell del mar, nosaltres havíem de pujar a sa torre de Na Seca, a casi 500 metres per sobre del nivell del mar; no obstant això teníem un altra problema, per pujar a sa torre, primer havíem de baixar al jaç del torrent de Na Mora, no hi havia cap tipus de camí per fer-ho, alhora ens amollarem per avall, tan sols guiats per unes fites que anàvem descobrint entre els càrritxs, on el terreny era propici per a les patinades, de fet, alguns posaren el

## RESTAURANT *Ca Nostra*

**Cuina Mediterrània**  
**Carrer des Tren, 1 – Artà**

Dimecres tancat.

**Horari cuina: de les 13 a les 15:30 hores i a partir de les 19 hores**

**Menú diari de dilluns a divendres.**

**Reserves: 971 83 58 96.**



cul a terra, per sort sense cap conseqüència. Arribats al jaç de Na Mora, la part més difícil encara estava per fer, fins ara tots els sants ens havien ajudat, però ens tocava pujar i això era una altra cosa, la verticalitat del terreny i el sol de les dotze del migdia ens feien la costa més feixuga. Sa madona de Balitx ens va dir que hi havia un pas que era de «mapeu mapeu», és a dir, que hauríem de posar peus i mans i, també els cinc sentits per travessar-lo, la qual cosa va ser veritat, i tinguérem l'oportunitat per comprovar-ho. La pujada va ser molt dura, ens vàrem aturar unes quantes vegades per alenar i beure aigua, fins que vam arribar a la torre de Na Seca, després de més de dues hores de pujada. L'esmentada torre de vigilància se va acabar de construir l'any 1584, la intenció era controlar Sa Costera dels atacs dels pirates, juntament amb sa torre de sa Mola de Tuent i sa torre Picada, actualment se troba en mal estat de conservació, i se considera la meitat de Fornalutx i l'altra meitat d'Escorca, ja que la partió dels dos municipis passa per ella.

Decidírem dinar a l'ombra de Na Seca, almenys ens fes algun servei



per haver-nos costat tant arribar-hi. Des d'aquí la vista era impressionant, si miràvem cap a la mar veíem el camí de sa Costera, vorejant sa costa fins que es perdia de vista darrere es Morro des Forat cap a Tuent, just en front, el Puig Major amb la seva bola de capell, la serra d'Alfàbia i es Teix cap al sud.

Havíem de partir i encara ens quedava un bon tros de camí, no tan difícil com el del matí, gairebé caminar dues

hores llargues per un camí ben definit i amb pocs desnivells. En arribar a Cala Tuent ens esperava l'autobús per transportar-nos cap a la vila. Eren les cinc i quart de la tarda, havíem caminat sis hores i mitja. Fins una altra.

### EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



### Servicio transporte de tierra para jardín.

C/ Na Coixa, 10 - 2º A  
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA



**Can Boira**

- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

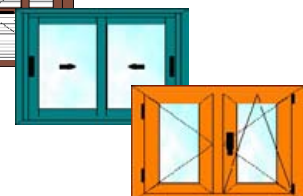
C/ Santa Margalida, 51 baixos  
07570 Artà - Illes Balears

Tel. 971 83 61 85  
Fax: 971 56 20 67  
E-mail: fcanboira@infoarta.com



### CRISTALERIA ARTA

- \* VIDRES
- \* ALUMINI
- \* P.V.C.



**C/. Ciutat, 48-A Tel. y Fax**

**971835375** [jaumeipep@cristaleriaarta.com](mailto:jaumeipep@cristaleriaarta.com)

## Futbol

### 3a Divisió

**Margalidà 0 - CE Artà 0**

**Margalidà:** Juli, Sergio, Hurtado, German, Juanjo, David, Moncades (Oliva 69'), Siquier, Abdon (Noel 28'), de La Cruz i Dario.

**CE Artà:** Bisbal, Ramon, Cotà, Jordi, Terrassa, Tonyo, Reyes (Serralta 85'), Gaya (Tous 66'), Femenies (Grillo 65'), Nieto i Gaxón.

**CE Artà 2 - Ferrioler 6**

**CE Artà:** Pere, Cotà (Femenies 49'), Jordi, Terrassa, Genovard, Victor, Reyes, Nieto, Dalmau (Biel 10'), Paco i Tous.

**Ferrioler:** Lozano, Marcos, Manresa, Garcia, Escrivà, Pozo, Agus, Rojals, Espadas, Azcona i Calero.

**Gols:** 0-1 Nieto (4'), 1-1 Azcona (27'), 2-1 Paco (30'), 2-2 Espadas (32'), 2-3 Rojals (54'), 2-4 Calero (57'), 2-5 Espadas (70'), 2-6 Azcona (74').

L'ARTÀ ACONSEGUEIX EL SOMNI DE LA PERMANÈNCIA. Tot l'entorn del CE Artà està d'enhorabona, ja que el primer equip ha aconseguit mantenir-se a tercera divisió disposant únicament de jugadors del poble. Aquest és un fet que el fa un equip diferent de la resta, ja que no n'hi ha d'altre amb aquesta característica, però a més hem d'afegir que és l'únic on els jugadors no cobren ni un cèntim, això encara afegeix més

mèrit al que han aconseguit els nostres jugadors en una temporada històrica per l'Artà.

Per tot això la fita bé mereixia una celebració i això és el que feren jugadors, directiva i sobretot afició el passat diumenge a Ses Pesqueres en un agraïment recíproc per l'esforç fet durant tota la temporada. Aquesta festa també va servir per fer un merescut homenatge a dos jugadors emblemàtics d'aquest equip: En Sebastià Dalmau, l'etern capità de l'Artà i en Xisco Brunet «Cotà» un jugador amb una llarga carrera que ha acabat els seus dies de futbolista a l'Artà. Ara només queda donar l'enhorabona a tots i desitjar que el més aviat possible es comenci a fer feina per a que aquesta comunió entre equip i afició, juntament amb els èxits esportius no acabi aquí i pugui continuar molts d'anys.

### Juvenils

**Es Raiguer 1 - CE Artà 3**

**CE Artà 2 - Pollença 2**

**Alineació:** Cristian Alba, Marc Strunk, Ismael De Jesus, Jaume Bover, Alejandro Bajo, Alejandro Molina, Joan Genovard, Antoni Serra, Alberto Fernandez, Juan Francisco Duran, Joan Alzamora, Aitor Joaquin Galan, Antoni Gil, Ruben Moll, Lluç Riera.

### Cadets

**CE Artà 5 - Porto Cristo 2**

**Montuiri 1 - CE Artà 5**

**Alineació:** Ignasi Maria, Carlos Torreblanca, Antoni Flaquer, Sebastia Coll, Jorge Martin, Pau Riera, Antoni Carrio, Jon Pascual, Andreu Sureda, Bernat Reynes, Cristian Felipe Bolaños, Andreu Bover, Omar, Jordi Galeano

### Infantils F-11

**Porto Cristo 1 - CE Artà 0**

**CE Artà 4 - Sineu 3**

**Alineació:** Joan Massanet, Antonia Navarro, Pere Francesc, Llorenç Tous, Pere Adrian, Xavier Darder, Jose Maria Fiol, Pere Agusti, Joan Riera, Joan Danus, Gaston Daniel, Joan Arto, Reduudne Ayadi, Carlos Andres.

### Infantils F-7

**Alineació:** Joan Artigues, Francisco Vega, Josep Amer, Carlos Andres, Edgar Nelson, Joan Segui, Joan Pons, Emili Navarro, Joan Sevillano, Reduudne Ayadi, Joan Girart, Adrian.

### Alevins

**CE Artà 4 - Santa Eugenia 2**

**Felanitx 0 - CE Artà 6**

**Alineació:** Andreu Quintanilla, David Carmona, Joan Marc Paris, Joan Riera, Joan Francisco Carrio, Miquel Llinas, Pedro Martin, Francisco Javier Reyes, Jonathan Romero, Pau Toreau, Antoni Cassellas.

**Sant Salvador 3 - Es Pla 0**

## Bar - Pizzeria Italiana

# SA PLAÇA

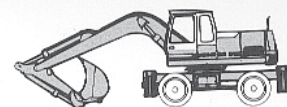
Pizzas per endur-se'n



Cuina casolana

C/ Ciutat, 18 Tel. 971 829352 Artà

## EXCAVACIONS



**Germans ESTEVA, S.L.**

C/ Lepant, 3 • 07530 SANT LLORENÇ  
Tel. 971 56 91 76 • Fax 971 56 92 92  
Jeroni: Tel. mòbil 639 60 43 70  
Andreu: Tel. mòbil 619 11 66 65





## esports

**Alineació:** Jonatan Guntenaar Alba, Josep Bisbal Zafra, Josep Tous Garau, Pedro Pascual Ginard, Joan Massanet Palou, Aaron Vega Vaca, Antoni Moll Moreno, Jaume Ojeda Febrer, Joaquin Riutort Stern, Antoni Vandrell Mas, Josep Sosa Maria.

### **Barracar 10 - CE Artà 1**

**Alineació:** Julian Mielcarek, Francesc Sanso, Miquel Ramon, Toni Ginard, Miquel Gomis, German Colomer, Sergi Lopez.

### **Benjamins F-8**

#### **S'Horta 5 - CE Artà 1**

**Alineació:** Jeroni Artigues, Jose Miguel Herrada, Josep Rejon, Barbara Ginard, Kelvin Joel Santos, Joan Fornes, Fouad Ayadi, Sacha Goonessekera, Alejandro Keller, Gabriel Mestre.

### **Prebenjamins**

#### **Ses Salines 5 - CE Artà 1**

#### **C E Artà 1 - Campos 2**

**Alineació:** Carlos Perez, Julian Cano, Francisco Herrada, Diego Tous, Giuliano Zizzo, Toni Grillo, Miquel Ginard, Jaume Andreu, Vizmar Rojas, Joan Terrassa, Adrià Vendrell.




**LA TEVA TENDA  
OUTDOOR  
I MUNTANYA  
A FELANITX**

**GAUDEIX DE  
LES MILLORS  
MARQUES**

C/ Nuñez, N°2 - FELANITX  
CANTONADA DAMETO  
Tel. 971 58 14 69

**ALTUS** **OXBOW** **FERRIND** **Julbo** **TEVA** **trangoworld** **BOREAL** **Columbia**

**THE NORTH FACE**  
**TIMBERLAND**  
**WILDOOSE**  
**POUSNOU**  
**PETZL**



## **BONNIN ASSESSORIES**

- **ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE**
- **ASSESSORIA D'INVERSIONS**
- **CORREDURIA D'ASSEGURANCES**
- **AUTO-ESCOLA**

### **PROFESSIONALS AL SEU SERVEI**


|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| <b>CATALINA TH. BONNIN</b> | <b>ANTONI BISBAL</b> |
| GRADUAT SOCIAL             | GRADUAT SOCIAL       |
| CORREDOR D'ASSEGURANCES    |                      |

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78

## **SA PISCINA I ES JARDÍ**

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges  
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament  
per a la piscina i el jardí**





PARRÒQUIA  
D'ARTÀ

Pensaments

## Tendències dins l'Església.

Un bon amic de la redacció d'aquesta revista em va dir un dia que trobava a faltar que escrivís un article sobre la situació de l'Església quan a tendències diguem «polítiques». No és una feina gens fàcil, però ho intentarem, tenint sempre en compte que es tracta purament d'una opinió molt personal.

Cal fer primer una mirada al nivell universal. La primera constatació és que, al manco als països d'Europa Occidental, els més influents dins l'Església, les reformes del Concili Vaticà II mai han donat resultats de creixement: Des del dia que va acabar el concili i fins avui, l'Església ha estat de cada vegada manco nombrosa, manco rellevant i manco jove. Jo crec que la raó d'aquest empetitiment no ve del Concili, però s'ha de reconèixer que no són les millors condicions perquè una reforma s'acrediti.

També s'ha de constatar que als llocs on l'Església no ha sofert aquesta disminució (Sudamèrica i Àfrica) segueix centrada en els mitjans tradicionals d'abans del Concili (devocions populars molt senzilles, benediccions, confessió freqüent...). La teologia de l'alliberament és molt mediàtica, però de cap manera és el referent majoritari de l'Església sud-americana, és més bé testimonial.

Fins i tot a Europa Occidental, el sector de l'Església que aconsegueix incorporar joves i manté un saludable relleu generacional són els nous moviments apostòlics (Camí Neocatecumenal, Legionaris de Crist, Opus Dei...) que no tenen per bandera aprofundir la reforma del Vaticà II.

Aquests fets han donat molta força als sectors més conservadors dins l'Església. I els dos darrers pontífex, Joan Pau II i Benet XVI, sense ser opositors al Concili, sí que són persones que sempre han anat frenant les reformes. A més, especialment a França, però també a altres països, hi ha tot un sector molt nombrós de l'Església que, ja des d'un principi, s'oposà al Concili amenaçant de separar-se de l'Església. Això també ha obligat a Roma a ser prudent per no rompre definitivament els ponts de comunicació amb aquest sector.

Aquesta situació de preponderància dels sectors conservadors dins l'Església es trasllada de manera peculiar a Espanya on aferra bé dins un sector social conservador

diferent, fill de la història peculiar del nostre país.

És un sector que a Mallorca pràcticament no existeix. A la nostra Illa no hi hagué persecució republicana, tot el contrari, i no hi ha cap família conservadora amb persones assassinades pels republicans, això lleva intensitat afectiva a la militància conservadora. A més, la nova generació de les famílies que foren conservadores durant el segle XX, en general (i l'Església Mallorquina n'és causa en part), s'han enrolat a les files del nacionalisme, i això



els ha duit a estar més pròxims al progressisme social.

Però a les dues castelles, Madrid, Aragó, Múrcia i País Valencià, hi ha un 15-20% de la població que té un conservadurisme i nacionalisme espanyol molt peculiars del nostre país, reforçat emocionalment amb el record dels seus familiars assassinats pels republicans. Aquesta gent és precisament la que continua anant a missa, i aquesta gent és la que representa el sector més dur de l'episcopat espanyol: els cardenals García Gasco, Rouco, Cañizares i altres bisbes. Són gent que té molt clar que l'Església ha d'optar per enfrontar-se de manera declarada a l'esquerra política i al nacionalisme. La majoria dels bisbes són més bé conservadors i poc entusiastes de les reformes. Però no volen que l'Església faci opcions d'aliar-se amb cap tendència política. Son els que, quan a Roma hi hagué un buit de poder amb la malaltia de Joan Pau II, varen elegir Mons. Blázquez com a president de la Conferència Episcopal.

Aproximadament un 30% del clero pensam que l'Església ha de canviar aprofundint les propostes del Vaticà II. I la veritat és que ens sentim bastant tot sols. Des del centre de l'Església som vists moltes vegades com a infiltrats: agents del

relativisme i la secularització dins l'Església, o com enemics de l'Església de sempre, la que tant estimam i a la que dedicam les nostres vides.

I també ens sentim abandonats del progressisme social. Som entusiastes de la democràcia, de la llibertat, de l'avanç en la protecció social dels desfavorits, de la igualtat, de la separació entre l'Església i l'estat, de l'equiparació de la dona, de la llibertat religiosa, estam contra la marginació dels homosexuals, desitjam una economia social, volem una estructura territorial d'Espanya que ens inclogui a tots... Tot això ens ha duit sempre a estar molt prop del progressisme espanyol. Però després ens trobam que aquest progressisme no ha llevat del seu programa eliminar la religió de l'esfera pública com si fos una cosa nociva o al manco perillosa. Aquesta actitud del progressisme, dins l'Església, produeix un efecte de reforçar encara més els sectors conservadors.

Antoni Amorós Terrassa

## Avisos de la Parròquia

### El Corpus

Diumenge dia 25 de maig es la solemnitat del Cos i la Sang de Crist, el Corpus. Les misses serán com tots els dissabtes i diumenges excepte la celebració solemne i processó que serà a Sant Salvador a les 19 hores.

### Confirmació

Dissabte 31 de maig a les 20.30 a l'Església Parroquial, 4 joves de la nostra parròquia que han fet el procés de Comuna, rebràn el sacrament de la confirmació. Tots estau convidats a una celebració tan important.

### Noces d'or sacerdotals

Mn. Antoni Gili i Ferrer i la Parròquia d'Artà, us conviden a la celebració de l'Eucaristia amb motiu dels 50 anys de Ministeri Sacerdotal que tindrà lloc dia 8 de juny a les 12 hores a l'Església Parroquial. Després de l'acte litúrgic hi haurà un refrigeri per tenir ocasió de felicitar el celebrant.





# protegir el territori és el nostre deure



**protegim  
més de 1.500 ha de  
gran valor ambiental**

## Àrees de protecció amb la Llei:

### Mallorca:

Alcanada (Alcúdia)  
Son Real (Sta. Margalida)  
Caló d'en Marçal (Felanitx)  
Regana (Llucmajor)  
Can Vairet (Calvià)  
Cala Blanca i Montport (Andratx)  
Muleta (Sóller)  
El Vilar i Cala Carbó - Can Botana (Pollença)

### Eivissa:

Benirràs (Sant Joan)  
Punta de sa Pedrera  
i Cala d'Hort (Sant Josep)  
Sa Roca Llisa - Cap Martinet (Santa Eulària)

## Àrees de protecció amb el Decret del:

### Mallorca:

Ses Fontanelles (Palma)

### Eivissa:

Ses Feixes (Eivissa)

**protegir el territori  
és protegir el futur**



Llei de mesures urgents  
per a un desenvolupament  
sostenible a les Illes Balears

► [www.protegimelterritori.cat](http://www.protegimelterritori.cat)



## Del meu recer

## Religiositat perduda

Encara podem recordar la cerimònica escomesa de quan s'entrava a una casa i es deia, damunt el portal: «Ave Maria Puríssima» i se li contestava «Concebuda sens pecat». Era una de les maneres que es manifestava la religiositat popular. En especial ho feia el món de la pagesia, que tancat al recinte o terme de la possessió o finca, poques eren les influències que es rebien de fora. El pagès fou sempre creient i educat, ja de ben jovenet l'ensenyaven a respectar. Aquest respecte el tengué totalment amb els seus pares i padrins, i no poques vegades era una veneració.

Quasi sempre quan un amo entrava a una finca era per recomanació d'un capellà o frare i se tenia molt en compte si anava a missa els diumenges i festes de precepte.

Si un fill d'amo manifestava interès per estudiar es solia encausar-lo al seminari, perquè aquest era el procedir habitual dels senyors, que dels seus fills el major era l'hereu i, entre els altres, sempre n'hi solia haver un de capellà i un altre militar. La creença del pagès era que si tenia un fill capellà tendria bones velleses. A més, era molt corrent el «sacrificar» una de les filles perquè, una vegada que el fill fos capellà, anàs a viure amb el germà per cuidar-lo.

Com anam veient la vinculació del poble mallorquí amb l'estructura

eclesiàstica era extremadament fidel a les normes exteriors dictades per l'església «catòlica, apostòlica, romana...». Recordem quan a les dotze del migdia tocaven les campanes, fossin allà on fossin i fessin el que fessin, es deixava tot per resar l'àngelus.

El món pagès tenia una forta relació amb les monges. Per elles, es preparava un bon present de matances i sovint la senalleta amb tapadora anava i venia del convent: ous, qualche pollastre i altres queviures, agraïts per l'assistència posant injeccions, acompanyant als majors que estaven greument malalts i també per ajudar-los a ben morir. Elles responien amb un «gràcies, per l'amor de Déu sia» o «Vos encomanarem a Déu».

Els menjars anaven sempre precedits del ressò d'un o alguns parenostres que solia començar el padrí o el pare. Tampoc no hi faltaven per demanar el bon fi de qualsevol activitat, com les matances, el tondre, el batre...

A tots els actes religiosos, els pagesos no hi faltaven: solemnitats, quaranta hores, tríduums, novenaris i quinzanaris, processons... sempre en llocs concrets.

Els actes programats per la jerarquia eclesiàstica estaven prou repartits en els mesos de l'any. Així, durant el mes de Maig, el Mes de Maria, pel juny, el Cor de Jesús i per l'octubre el mes del Rosari... En tenir algun animal

malalt s'invocava a Sant Antoni, «el de sa campaneta». Més antigament, els vespres després de sopar, es resava el rosari en família.

Les actuals generacions haurem estat vertaders testimonis d'un canvi espectacular de les esmentades estructures.

Cristòfol Carrió i Sanxo

### Ses gloses de na Maria Xoroia

*«És més fàcil dur una bena  
o mirar a un altre costat,  
quan lo que veim no mos agrada  
o mos ha desencantat.*

*Sempre esperam molt dels altres,  
més si mos han decebut;  
no mesuram si nosaltres  
donam més del que hem rebut.*

*Confiam amb l'amistat,  
és com un dogma de fe  
i a vegades hem pensat  
si lo que mos creim es ver.*

*Ja podem fer moltes voltes  
o maquillar sa realitat,  
ses coses se veuen clares  
a s'hora de sa veritat.»*

Maria Cassellas.

# Naturàlia

Tenda de salut Bioladen - Health Shop

Abril

Tenda de renovació per de dins i per fora

Verdura fresca biològica a **baix preu**

Complements de plantes que tajuden a **tornar al pes ideal**

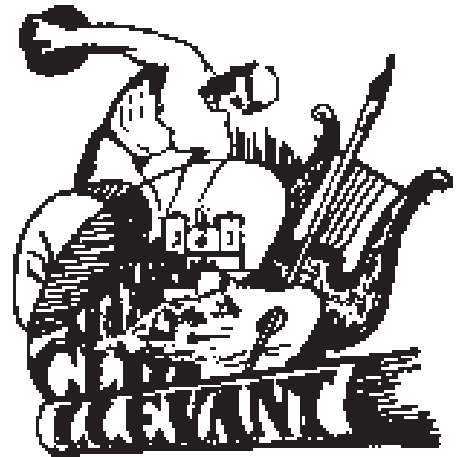
Cosmètica neta molt eficaç per **tornar lequilibri a la pell**

C/ de Pep Not, 43 Tel. 971 836 809 Artà



**Tinformarem gustosament**





## 40 anys de la fundació del Club Llevant

(Traducció i recopilació de G. Bisquerra) Continuació

**Era el dia 13 d'octubre** de 1975 quan la Junta Directiva del Club Llevant d'Artà es tornava reunir al seu local social per tractar i acordar els temes següents:

Exposició des del 18 al 28 a càrrec de l'artista de pintura progressiva Miquel Mataix. La inauguració, a les 7 del capvespre.

El secretari va llegir l'acta anterior, la qual es va aprovar, i després afegí que estava previst demanar els permisos a l'autoritat governativa per celebrar les conferències programades de Miquel Mestre i Jeroni Juan i també una obra de teatre.

També es va proposar representar una obra en vers titulada «Una sogra malsofrida» de Francesc Femenias. Es va acordar que es prepararia els estudiants de BUP per representar-la.

Es va proposar la compra de dos focus per a il·luminació de les obres teatrals. S'han ofert trofeus per al torneig de tennis i també es van formar els jurats del concurs literari Vila d'Artà.

**El dia 20 d'octubre** es tornava a reunir la Junta Directiva del Club i es va acordar el següent:

En aquesta sessió va quedar constituït el jurat seleccionador de les obres del certamen literari: Narració: Alexandre Ballester. Investigació: Gabriel

Genovart, Catalina Sard i Jaume Morey.

Es va acordar formar un grup per intentar renovar i enfortir la publicació local Bellpuig, la qual sembla patir d'una rutina constant. Aquest grup es reuniria periòdicament per trobar noves idees i escriure-les a dit periòdic.

**31 d'octubre de 1975.** Reunida la Junta Directiva del Club es va discutir i acabar de planificar el programa d'actes commemoratius de l'aniversari del Club. Es comentà que l'obra teatral local no se celebraria per falta de temps per assajar. Al seu lloc es duria una companyia de Manacor o tal volta de Palma del Cercle de Belles Arts.

**El dia 3 de novembre**, es reunia altra volta la Junta Directiva del Club Llevant i es va acordar que un directiu es comprometés a anar a Palma per dur els quadres per a l'exposició del Sr. Jeroni Juan Tous, el mateix dia de la seva exposició al matí, i després de la conferència, acompanyar-lo altra volta a Palma. Dos directius es varen comprometre a fer-ho així. Pedro Matemales va oferir celebrar un campionat d'escacs, dins el programa d'actes commemoratius del Club, oferiment que fou acceptat.

**Era el dia 10 de novembre** quan la Junta Directiva del Club Llevant es tornava reunir. A dita reunió es varen

acordar les dates dels actes a celebrar en commemoració de l'aniversari del Club, que són els següents:

Dia 19 de novembre, simultànies d'escacs a can Matemales.

Dia 20, simultànies d'escacs.

Dia 21, conferència i lectura de poemes de Salvador Espriu a càrrec de M. Mestre.

Dia 22, exposició de pintura de Pedro Santamarta.

Dia 23, excursió al Puig de Santuari.

Dia 24, cine amateur al local social.

Dia 26, presentació de l'obra de teatre Crisis 1 2 3, al Teatre Principal.

Dia 29, sopar de germanor al celler de Can Faro i presentació del llibre de Mn. Gili «Historia de la ermita de Betlem».

Dia 30, final del primer concurs de tennis del Club Llevant.

A tots aquests actes es convidaria la població artanenca repartint programes.

## FLORISTERIALITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears  
Tel. 971 83 55 54

### ELS OFEREIX:

**FLORS:** naturals, seques...

**COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER:** iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

**PLANTES:** naturals i artificials.

**OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA**



## entreteniments

### De viatge per la xarxa

Olivella, Amadeu

<http://www.aolivella.cat/>

Web amb Àlbums de Fotografies dels meus viatges, excursions, flors, babys, seleccions i noves col·leccions. 951 Pàgines - 41441 Fotos.

Oriol Ortiz – Fotografies

<http://blocoriol.blogspot.com/>

Fotobloc de fotografies. Si voleu utilitzar alguna fotografia, demaneu autorització a: joseporiol.ortiz@gmail.com.

Pep Torro -fotos-

<http://torro.baleaerweb.net/>

Pàgina d'aquest fotògraf aficionat mallorquí. Nom: Pep. Any: 1960. Estudis: cap. Ofici: Al DNI posa picapedrer amb foraster (albañil). Aficions: Fotografia, caminar per la serra, pescar des de la vorera amb canya, colcar a cavall, etc...

Panoràmiques Organyà

<http://www.espar.cat/panoramiques/>

Panoràmiques d'Organyà i més encara. La segona versió del web us mostrarà una altra manera de veure fotografies i paisatges en un format no habitual: fotos panoràmiques, permet mostrar parts que en altres formats no tenen cabuda.

Pep Bonet – Fonart

<http://www.fonart.com/net/posithiv/cat/pepbonet.htm>

Pàgina d'aquest fotògraf mallorquí. Des de 2001, Pep Bonet ha guanyat diversos guardons i premis reconeguts internacionalment. Durant els últims quatre anys, el seu treball s'ha centrat en Àfrica. Exposicions i compra.

Pep Bonet (Mallorca, 1974)

[http://www.pepbonet.com/index\\_cat.html](http://www.pepbonet.com/index_cat.html)

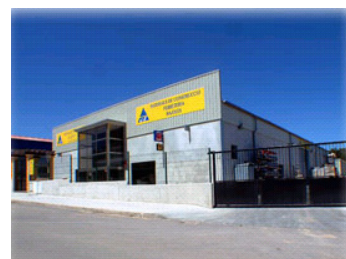


Web oficial d'aquest fotògraf mallorquí de talla internacional. Va estudiar fotografia el 1997 a Amsterdam. Des de llavors ha participat en diversos tallers i seminaris i exposicions arreu del món. Col·leccions pròpies, i totes les dades a la web.

Pere

<http://www.mama-nina.com/>

Pàgina personal de Pere, des d'Escaldes-Engordany. Fotos molt boniques dels meus viatges, excursions, meteorologia al Principat d'Andorra, estació de ràdio C31MY, interpretació dels somnis i bioritmes.



**AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT S.A.**

### TOT PER A LA CONSTRUCCIÓ

Exposició de: rajoles, paviments, revestiments, balaustrades, gelosies, pedres naturals, torradores, malles docultacio,

### FERRETERIA EN GENERAL; Distribuidor oficial de:

DEWALT; Maquinària, accessoris, calçat...

MITSUBISHI: Generadors

HONDA: Desbrossadores, motoserres...

ACESA: petites eines

UMACON: Hormigoneres, elevadors...

PONSA: Seguretat laboral.

URBINA: Bastiments ( homologats per AENOR)

HEMPEL: Pintures

### SERVEI PROPI DE TRANSPORT

Magatzem de Son Servera

C/ Juan alcover S/N

Polígon de Son Servera

Tlf: 971567803 / fax: 971568656

Magatzem de Capdepera

C/ Camp Roig N° 1

Polígon de Capdepera

Tlf: 971818013 / Fax: 971564516

e-mail: [aconsllevant@teleline.es](mailto:aconsllevant@teleline.es)





## On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge?



## Sopa de lletres

Cercau el nom dels següents materials emprats a la construcció: suro, canya, jonc, vim, banya, marfil, ambre, nacre, carculla, balena.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | M | B | R | E | A | P | L | B | G | S | Z | G | H | N | H | C | V | R |
| I | H | E | G | N | I | H | M | I | S | A | B | R | E | R | B | N | B | G | D |
| P | V | F | C | V | B | N | G | J | N | B | M | D | E | S | X | A | M | S | W |
| G | V | J | A | G | J | B | F | E | E | S | U | R | O | X | D | C | P | Z | M |
| K | A | R | N | P | N | L | L | C | L | A | E | C | S | P | W | R | L | A | A |
| J | O | N | Y | K | L | A | I | X | Q | D | V | T | H | R | Q | E | F | E | R |
| P | X | E | A | E | B | R | F | Z | F | Z | I | M | Q | C | G | C | R | P | F |
| B | P | R | S | M | R | T | G | A | F | Q | M | R | R | A | C | S | Y | O | I |
| K | Ç | E | J | O | N | C | V | Q | Y | T | N | N | R | R | I | E | G | L | L |
| L | I | Z | F | Y | I | E | E | R | T | F | N | J | F | C | E | P | X | L | W |
| C | S | O | E | A | N | J | K | J | L | M | D | T | Q | U | F | T | G | T | R |
| F | C | S | L | G | X | B | A | N | Y | A | F | G | G | L | J | U | K | I | A |
| I | X | B | T | C | U | X | I | M | T | R | U | R | R | L | C | D | Y | F | L |
| S | V | J | S | B | H | H | T | G | C | B | M | L | Q | A | E | M | G | G | V |
| P | H | E | U | P | G | H | M | B | R | H | U | G | D | A | N | R | Z | Q | T |

## Guillemots

**HORITZONTALS:** 1. Ja ens podem defensar, que l'enemic fa això. El que miren els estrangers dins el cotxe de lloguer aturats a un stop. 2. Us soleu lliurar als plaers bordellencs. 3. Sou els que feis que un cos adquireixi la propietat d'atreure ferro. 4. Tria. No és contrari a la llei. 5. Ens la feim cada dematí quan ens aixecam. Terminació verbal. 6. Està de moda dir que està així el que està de moda. Llac petit; també ho deim d'una omissió en un text, per exemple. 7. Regió italiana a la punta de la bota. Consonant. 8. Una de les peces imprescindibles d'un vehicle. Composició poètica. 9. Ho féu a l'ou per fer una truita. Contrapart del cos. 10. El recobreix la carn. Les navalles més famoses.

**VERTICALS:** 1. Medi on la vida és impossible. Correcte, favorable. 2. Obstruiràs la ferida amb un manyoc de cotó. 3. A més d'un nom de dona ben bell, és una pedra molt apreciada. Per Sant Antoni les botigues el solen oferir com a premi per a les carrosses. 4. Accions pròpies de gent menyspreable. 5. El pollastre cuinat més famós. Petita illa mediterrània on van desterrar Napoleó. Vocal. 6. Botar. Quin mal! 7. Accions del que intervé entre dues persones per fer-les posar d'acord. 8. Em retir a dormir. Valls desèrtiques limitades per parets

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

abruptes del nord d'Àfrica. 9. Donaven a llum. Divertit. 10. De l'hemisferi sud. En un dau, el que dona un punt.

# Publicava el **BELLPUIG** entreteniments

**Fa 40 anys**  
**Maig del 68**

En el aspecto de cine, parece ser que de cada vez vamos de mal en peor. Unido a los molestos chirridos de las butacas hay que añadir una cantidad muy considerable de películas francamente malas. Esperamos que con el arreglo del patio de butacas se arregle también la contratación de películas.

**Fa 25 anys**  
**Maig del 83**

Ja tenim batle nou. Bé és un dir, tenim es mateix d'abans, però ho diu es refrà... val més lo dolent conegut... [...] Es farà sa depuradora,? Ja no hi haurà més olors. Se netetjaren els torrents? Ja no beuran els veïns. Il·luminació a Ses Pesqueres? Hi veurem per entrenar-mos. Aigua potable i sanejament a la Colònia? Els coloniers es podran rentar i boure.

**Fa 10 anys**  
**Maig del 98**

Al camp de futbol de Ses Pesqueres també estan de reforma. Gràcies a una subvenció de 3 milions de pessetes donada per l'ajuntament al Club esportiu Artà ha estat possible que es remodelin els dos vestidors que hi havia antigament i que ara s'han convertit en tres. A més, les obres també contemplen la construcció d'una oficina annexa al bar.

## Solucions a la pàgina d'entreteniment



C/ de l'Estel

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | M | B | R | E | A | P | L | B | G | S | Z | G | H | N | H | C | V | R |
| I | H | E | G | N | I | H | M | I | S | A | B | R | E | R | B | N | B | G | D |
| P | V | F | C | V | B | N | G | J | N | B | M | D | E | S | X | A | M | S | W |
| G | V | J | A | G | J | B | F | E | E | S | U | R | O | X | D | C | P | Z | M |
| K | A | R | N | P | N | L | L | C | L | A | E | C | S | P | W | R | L | A | A |
| J | O | N | Y | K | L | A | I | X | Q | D | V | T | H | R | Q | E | F | E | R |
| P | X | E | A | E | B | R | F | Z | F | Z | I | M | Q | C | G | C | R | P | F |
| B | P | R | S | M | R | T | G | A | F | Q | M | R | R | A | C | S | Y | O | I |
| K | C | E | J | O | N | C | V | Q | Y | T | N | N | R | R | I | E | G | L | L |
| L | I | Z | F | Y | I | E | E | R | T | F | N | J | F | C | E | P | X | L | W |
| C | S | O | E | A | N | J | K | J | L | M | D | T | Q | U | F | T | G | T | R |
| F | C | S | L | G | X | B | A | N | Y | A | F | G | G | L | J | U | K | I | A |
| I | X | B | T | C | U | X | I | M | T | R | U | R | R | L | C | D | Y | F | L |
| S | V | J | S | B | H | H | T | G | C | B | M | L | Q | A | E | M | G | G | V |
| P | H | E | U | P | G | H | M | B | R | H | U | G | D | A | N | R | Z | Q | T |

Sopa de lletres

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A | T | A | C | A |   | M | A | P | A |
| 2 | B | A | G | A | S | S | E | J | A | U |
| 3 | I | M | A | N | T | A | D | O | R | S |
| 4 | O | P | T | A |   | L | I | C | I | T |
| 5 | T | O | A | L | E | T | A |   | E | R |
| 6 | I | N |   | L | L | A | C | U | N | A |
| 7 | C | A | L | A | B | R | I | A |   | L |
| 8 |   | R | O | D | A |   | O | D | A |   |
| 9 | B | A | T | E |   | A | N | I | M | A |
|   | O | S |   | S | U | I | S | S | E | S |

Guillemots

### Magatzem Can Mateu Tenda hípica

**Distribuïdor pinsos: Piensos "San Salvador", Hens, Purina i St. Hippolyt**

Venda d'animals domèstics i reptils  
Carruatges i Remolcs  
Perruqueria canina  
Criadors de cans  
Accessoris per animals

**Costa i Llobera, 34-A -**

**Tel/Fax: 971 83 63 60 / mòbil 649925221**

**Artà**

**magatzemcanmateu@hotmail.com**

**Moréy Bolaños**  
LILLI.MOREYBOLAÑOS.INFO

Via Costa i Llobera, 16  
Artà - Balears  
971 56 20 57

**Serigrafia • Tampografia**  
**Arts Gràfiques • Rotulació**

*La seva publicitat a Moréy Bolaños !!!*



## oferta cultural

### *Del 16 al 24 de Maig: COOL DAYS FESTIVAL*

**Divendres, 23 de maig a les 22 h**  
**Dansa**

**Accions / Reaccions**

Companyia: Au Ments, Mallorca

,  
Una proposta de dansa-teatre que juga amb les emocions, amb les reaccions a la provocació. Quatre ballarines, quatre accions i un personatge que ens guia pel viatge de les reaccions.

Intèrprets: Cati Carrasco, Leticia Hoz, Carme Serna, Dolores Acosta, Jaime Seguí

Coreografia: Andrea Cruz

Director: Tomeu Gomila

Preu: 10 €

**Dissabte, 24 de maig a les 20 h**  
**Sienta la cabeza**

Els colors, els sons i la fantasia al carrer! Un espectacle de perruqueria a ritme de música on el públic és el protagonista. Acosta't i atreveix-te a gaudir dels pentinats més increïbles, de les formes i els colors que mai no t'has pogut imaginar.

Perruqueres: Fafa Franco, Cecile Ribas

DJ: Nick Prescott

Terrassa del Teatre. Per a tots els públics (atrevids o no)

Gratuït

**Dissabte, 24 de maig a les 21 h**  
**Música**

**Cocorosie en concert + artista convidat**

Concert únic a Mallorca d'un dels grups més destacats de la música indie americana del moment, amb col.laboracions tan especials als seus discs com les de Antony and the Johnsons o Devendra Banhart. Dues germanes, Bianca i Sierra Casady, amb una capacitat per sorprendre i emocionar, musicalment impossibles d'encasellar, amb registres que van des del blues, el pop o l'avant-folk al hip-hop, passant pel gospel, el bel canto o la música electrònica casolana, tot barrejat amb una sensibilitat que transporta a una altra dimensió.

Preu: 25 €

\* Els divendres i dissabtes, després dels espectacles: CARPA COOL amb DJ's convidats. Entrada gratuïta.





*pintures MEI*

**Manuel Esteva Infante**  
(pintures en general)

C/. Antoni M. Alcover Sureda, 25  
07570, ARTÀ  
pinturesmei@hotmail.com  
Mv. 606 781 256

- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,  
cases particulars, institucions...

tel. contacte  
**625 625 292 / 626 284 370**



**treballadores  
familiars  
de llevant  
s.coop.**

## oferta cultural

**Dimarts, 20 de maig a les 21 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Castigats

**Col·legi Na Caragol (alumnes de 5è i 6è de primària)**

A Tina li agrada tafanejar-ho tot; la Tana no sap com ho fa, però sempre s'embruta; i a Tino, encara que vol, no li agrada menjar. Són infants desobedients i roïns i estan.....

Castigats!

Adaptació i direcció: Antonia Quetglas  
Autor: Juli Disla

**Dimecres, 21 de maig a les 18 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Escola Municipal de Música

**Alumnes de violí i piano**

El més joves alumnes, per a molts d'ells el seu primer concert, ens oferiran els resultats de tot un any de feina. Compareixen davant vosaltres tots carregats d'il·lusió i alegria.

**Dimecres, 21 de maig a les 21 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Escola Municipal de Música

**Alumnes de piano i cant**

En aquest concert podreu gaudir del més primari dels instruments, la veu humana, al costat del més formatiu i ric en recursos, el piano.

**Dijous, 22 de maig a les 18 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Escola Municipal de Música

**Alumnes de vent**

(flauta travessera, clarinet, saxó, trompeta, trompa, trombó, bombardí)  
Tota la família del vent, la fusta i el metall, en les mans dels més novells alumnes. Un concert en què es mesclaran els colors i les veus pròpies dels instruments representatius d'aquesta matèria musical.

**Dijous, 22 de maig a les 21 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Escola Municipal de Música

**Alumnes de vent**

(flauta travessera, clarinet, saxó, trompeta, trompa, trombó, bombardí, xeremies, flabioli i tamborino)  
La música popular més mostrada, més germinada: les xeremies i el flabioli amb el grup d'instrumentistes més avançats del vent fusta i vent metall. Una mescla engrescadora.

**Dilluns, 26 de maig a les 18 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Escola Municipal de Música

**Alumnes de violí, violoncel, guitarra clàssica i cant coral**

La dolçor de la corda polsada i fregada es fon amb les també dolces melodies i encants harmònics de la veu humana.

**Dilluns, 26 de maig a les 21 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Escola Municipal de Música

### Alumnes de percussió i factoria de músics

El més primari de la música, el més essencial: el ritme. L'àrea de percussió ens mostrarà tota la feina d'un curs en un apartat tan dinàmic i atractiu com és el món de la percussió: la Big Gand, el producte sempre nou i brillant de la Factoria de Músics, una revolució dins l'Escola Municipal de Música.

**Dimarts, 27 de maig a les 21 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Escola Municipal de Música Alumnes de llenguatge musical i conjunt instrumental

Els nombrosos grups de llenguatge musical cantaran a cor un repertori de les cançons que han treballat durant el curs. El goig i l'alegria de fer música en grup, assaborint el plaer de conjuntar instruments ben diversos, amb l'objectiu d'aprendre disfrutant.

**Divendres, 30 de maig a les 21 h**  
VIII mostra escolar de teatre, música i dansa

### Hotel

**Alumnes del Col·legi Sant Salvador (6è de primària)**

Com el mateix títol diu, un « hotel » esbojarrat, on les situacions més normals esdevenen divertides. Tot és possible a dins aquest establiment.  
Adaptació i direcció: Bernat Mayol  
Autor: Obra original, escrita a partir de la feina de taller dels mateixos alumnes

**ARTÀ**  
T E A T R E

*Bufeteria*

C/ Ciutat, s/n.  
☎ 971 829 700  
07570 ARTÀ - Illes Balears

## EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Sant Llorenç s/n - Artà  
Tels.: 971 83 69 36  
mòbil 629 605 285





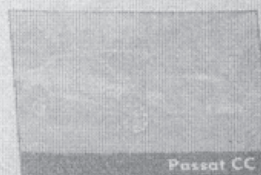
Fox



Golf Plus



Golf GTI



Passat CC



Passat R-Line



Passat Variant



Polo



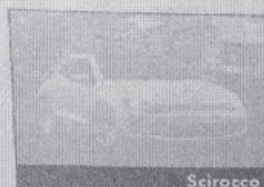
Eos



Tiguan



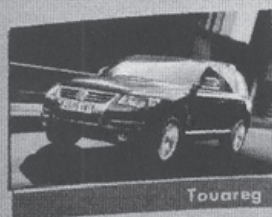
Beetle



Scirocco



Sharan



Touareg



Jetta



Touran



Phoeon

## Repe, repe... ¡Falta!

De pequeño te encantaban los cromos. Especialmente los de superhéroes, los de tus series favoritas y los de la liga de fútbol. Te los comprabas a decenas y luego en el cole intercambiabas con tus amigos los que te faltaban.

Pero eso de las colecciones era cosa de niños. ¿O quizá no? Golf GTI, Polo, Touran Traveller, New Beetle, Eos, Passat Variant, Touareg... Ojalá pudieras tenerlos todos. Incluso los que están por venir.



**Mogal Motor**

Ctra. Palma a Artá, km 49 - Tel. 971 843 335 - 07500 Manacor - Mallorca



## Racó



Corria el mes de maig de l'any 1967 (ja en fa 41) i aquest floret de jovenetes es varen posar les seves millors gales per donar la important passa de celebrar la seva primera comunió. En aquell temps aquesta celebració era multitudinària i bastant menys fastuosa que com es fa avui en dia tot i que també acabava amb un refresc familiar.

Anomenam les presents d'esquerra a dreta i començant per la **fila de darrera**:

Catalina Ginard (de ca na Set-centes), Catalina Servera (Garreta), Francisca Rocha, Magdalena Troya (na «Chica»), Jerònia Roca i tanca la fila na Consuelo (filla d'un tinent de la guàrdia civil).

**A la segona fila** s'hi troba na Joana Sureda, na Josefa Muñoz (que ens ha cedit la fotografia), na Bàrbara Ginard (Pelada), n'Antònia Fuster (Mosca), na Catalina Sanxo (de Xerínola), na Francisca Bonín i n'Antònia Torres.

**Davant** hi trobam Maria Salgado, n'Anita Bonín, n'Antònia Bonín, na Maria Bel Torrelló, na Maria Ginard i tanca la fila na Carmen Nieto.

Hem d'anotar que totes les immortalitzades en aquesta foto encara són ben vives i si no fos perquè s'han canviat el pentinat la gent podria pensar que la instantània ha estat presa enguany de tan bé com es conserven.